# ベルセルク

17

三浦建太郎

KENTARO MIURA

# ベルセルク

# BERSERK 17

BY

KENTARO MIURA

三浦建太郎

TRANSLATION
DUANE JOHNSON

LETTERING AND RETOUCH
REPLIBOOKS

DARK HORSE MANGA

PRESIDENT AND PUBLISHER
**MIKE RICHARDSON**

US EDITORS
**CHRIS WARNER**
**FRED LUI**

COLLECTION DESIGNER
**DAVID NESTELLE**

**English-language version produced by**
**DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.**

**BERSERK vol. 17 by KENTARO MIURA**

© 1998 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 1999 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2007 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2007 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

**Dark Horse Manga**
**A division of Dark Horse Comics, Inc.**
**10956 SE Main Street**
**Milwaukie OR 97222**

**DarkHorse.com**

**To find a comics shop in your area, call the Comic Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226**

**First edition: May 2007**

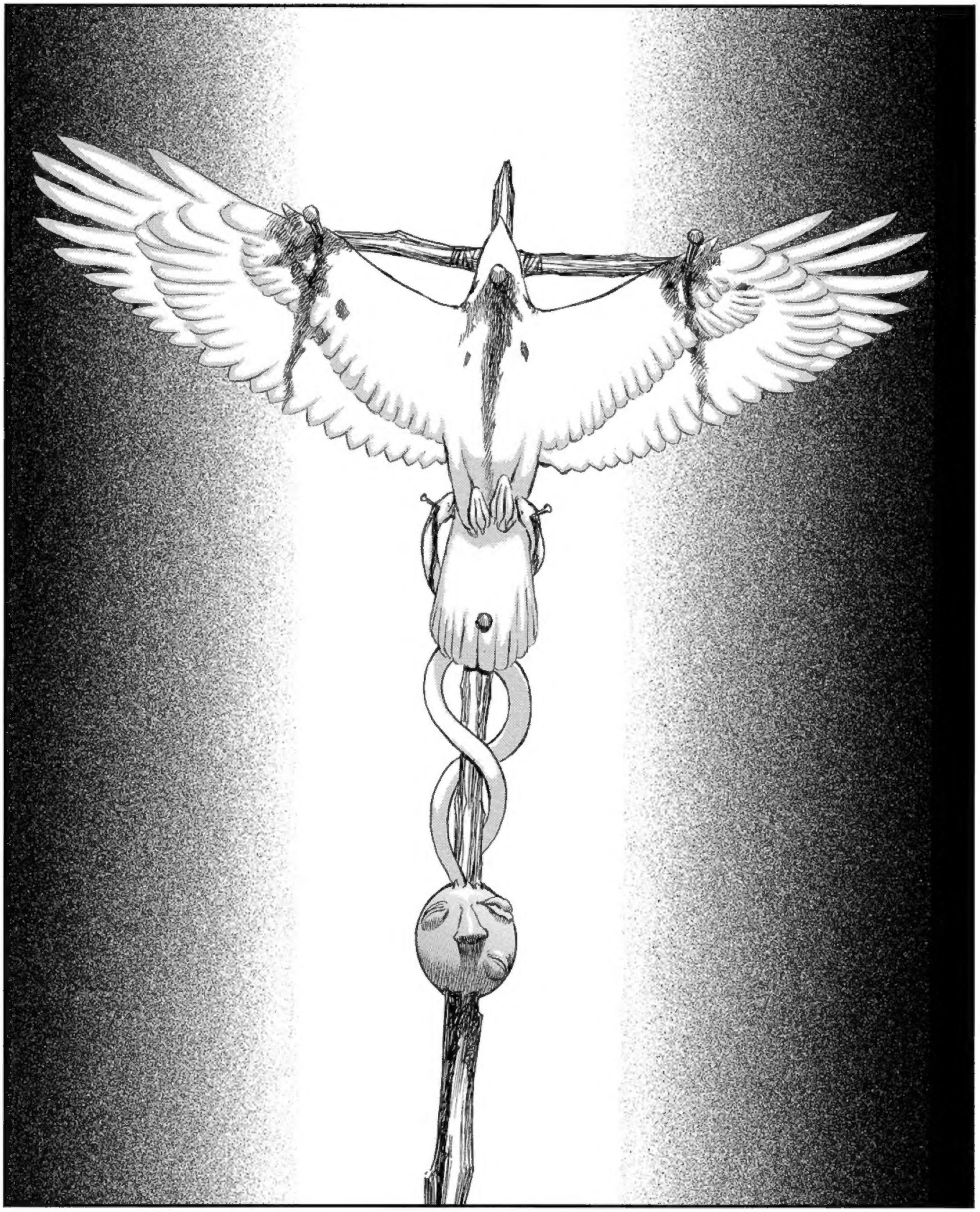
**ISBN 978-1-59307-742-6**

**10 9 8**
**Printed in the United States of America**

**NEIL HANKERSON** EXECUTIVE VICE PRESIDENT • **TOM WEDDLE** CHIEF FINANCIAL OFFICER • **RANDY STRADLEY** VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • **MICHAEL MARTENS** VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • **MATT PARKINSON** VICE PRESIDENT OF MARKETING • **DAVID SCROGGY** VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • **DALE LaFOUNTAIN** VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • **CARA NIECE** VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • **NICK McWHORTER** VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • **KEN LIZZI** GENERAL COUNSEL • **DAVE MARSHALL** EDITOR IN CHIEF • **DAVEY ESTRADA** EDITORIAL DIRECTOR • **SCOTT ALLIE** EXECUTIVE SENIOR EDITOR • **CHRIS WARNER** SENIOR BOOKS EDITOR • **CARY GRAZZINI** DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • **LIA RIBACCHI** ART DIRECTOR • **VANESSA TODD** DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • **MATT DRYER** DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • **MARK BERNARDI** DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • **SARAH ROBERTSON** DIRECTOR OF PRODUCT SALES • **MICHAEL GOMBOS** DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

BERSERK

# ベルセルク⑰



三浦建太郎

# ベルセルク 17

# CONTENTS


**CONVICTION ARC**
**BINDING CHAIN CHAPTER**

**THE UNSEEN .....5**

**NIGHT OF MIRACLES .....25**

**PAST AND FUTURE.....45**

**MORNING OF TRUTH .....65**

**CONVICTION ARC**
**BIRTH CEREMONY CHAPTER**

**REVELATIONS, PART 1 .....87**

**REVELATIONS, PART 2 .....107**

**REVELATIONS, PART 3 .....129**

**CRACKS IN THE BLADE .....151**

**A FEEBLE FLAME .....171**

**TO HOLY GROUND, PART 1 .....195**

**TO HOLY GROUND, PART 2 .....217**

*FX: WOOOOOO

*FX: HYOOOOOOO

SACRI-
FICE.

SACRI-
FICE.

# CONVICTION ARC
# BINDING CHAIN CHAPTER
# THE UNSEEN

# 断罪篇
# 縛鎖(ばくさ)の章 見ざる者

CAGED AND SWORD-LESS... AND THE SHAPE I'M IN.

WHAT DO I DO?!

PROBLEM SOLVED, "ZUPA!"

HERE I AM, "ZUPA!"

*FX: WHMM WHMM

*FX: FWMM

*FX: SHMP

ZUBUUCK!!

SWIFT HERO

HE'S STILL AROUND...

OH YEAH.

WHAT ABOUT "THANK YOU"?

HERE, ESCAPE WITH THESE KEYS.

WHAT WAS THAT?

I'VE COME TO RESCUE YOU, GUTS.

*FX: SWIP

GOOD, LET ME OUT.

...

HEY, WAIT A MINLITE!

THEN I SHALL RETURN THESE. STEALING IS WRONG, AFTER ALL.

LOOK, DON'T THINK THAT JUST 'CAUSE YOU'VE SETTLED IN A GUY'S BAG YOU CAN...

WHAT, FOR EVERY LITTLE THING...?

EVEN GOOD FRIENDS SHOW COURTESY.

...

"VERY MUCH, O GREAT PUCK."

I'LL WRING HIM LATER.

...THANK YOU.

...THANK YOU VERY MUCH. O GREAT PUCK...

*DOM

*DOM

*DOM

*DOM

THANK YOU VERY MUCH, O GREAT PUCK.

EHHH? I CAN'T HEARRR YOUUU.

*FX: WRING

IF I MUST, I MUST. SUCH A BOTHER.

キュッと

JUST PINCH AND TWIST.

FIRST AID FIRST.

*FX: VMM VMM VMM VMM

ブーン ブーン ブーン ブーン

I'LL PUT THE HURT ON THIS GARBAGE!!

DRAHHHH!

SACRI-FICE.

SACRI-FICE.

*FX: ZHAAAA ZHAAAA ZHAAA

*RRAAAA

HYOO!

キキッ!

*SCREE

SACRI-FIIIICE.

ザッ ザッ ザッ

BUT ALL MY WEAP-ONS ARE IN THAT *BITCH'S* TENT.

ANYWAY, GOT TO GET MY GEAR BACK. THAT'S MY ONLY OUTFIT.

FORGET ABOUT IT. THE NIGHT-TIMERS ARE A *LOT* DIFFERENT FROM THE DAY-TIMERS.

WHY DIDN'CHA TELL ME?!

IF I DON'T HURRY, I'LL LOSE ANY CHANCE TO GET AWAY.

WHAT TO DO?

I KNEW IT... HE'S GETTIN' TOO USED TO THIS.

PERFECT. I'LL TAKE HER HOSTAGE IF I GOTTA.

*FX: WHAP

WHA'SH

WHIPSH

...

WHAP

?

NO GUARDS ?

*WHAPP

*FX: BSSH

*FX: WHASH

*FX: WHAPP

DEAR GOD.

.....

WHAT HAVE WE HERE?

PLEASE GUIDE ME...

YOU ...!!

Y-

*GTUNK

CHARMING, HUH...?

OH, MANNN.

*THUD

*FX WHUD

*SHAK

*SHNK

*KLACH

YOU WERE BADLY INJURED. IF YOU PUSH YOURSELF, YOU'LL REOPEN YOUR WOUNDS.

Y- YOU'RE ...!!

!

.....

THE BLACK SWORDS-MAN IS--

LADY FAR-NESE, TROUBLE !

NOT QUITE UP TO SNUFF...

*FX: GAGONG

LOOKS LIKE I GOTTA TAKE HER AFTER ALL.

*FX: WAAAAAA

NOW, THEN.

*FX: GSHANNG

BRUTAL ...

DON'TCHA FORGET THIS. HOW RUDE TO MY BETCHI!

...

WAIT, LOOK HERE.

WOOPS.

*FX: WUFF

*FX: FLAPP

THE BLACK SWORDS-MAN'S ESCAPED!

ALL FORCES, ARISE !!

THE FLAMES WILL SPREAD TO OTHER TENTS IN THIS WIND!!

F-FIIIRE !!

IT'S LADY FARNESE'S TENT...!!

L-LADY FARNESE...!!

HOW DID YOU...?!

*BROARRR

...
...

JUST WATCH! I'LL LIGHT HER ASS ON FIRE.

WHO SAYS ONLY CLERGY CAN BURN SOMEONE ALIVE?

HOW 'BOUT CLEARIN' THE WAY, PAL?

YOU THINK YOU CAN ESCAPE IN *YOUR* CONDITION?!

WE'LL SEE.

THNK

HE'D DO IT, TOO...

DESPI-CABLE ...

*HNRRRR うぬ…ううう…

TAKING A WOMAN HOSTAGE!

MUCH OBLIGED.

EVERY ONE STAND BACK!!

WE'VE NO CHOICE!!

*WHUFF ボ…

GIT.

*SNPP ブ…

*GCHAK ガチャ

*BDADUMP ガ

*HRRN ヒヒーン

*BDADUMP ガ

*BDADUMP ガ

*BDADUMP ガ

*HRRN ヒヒーン

*BDADUMP ガ

GIT!

HAHH!

DON'T SWEAT IT!

HOW COULD YOU?!

*WAHH WAHH WAHH

*FX BDADUMP BDADUMP

QUICKLY !!

GATHER UP THE HORSES!!

*FX BDADUMP

WHO GOES ?!

A COLLOSAL BLUNDER FOR ME!!

WE CANNOT LET HIM ESCAPE THIS WAY!!

*FX: BDADUMP BDADUMP BDADUMP

*FX: JERK

WHOA!

SO LONG AS YOU...

THIS TIME YOU'VE GONE *TOO* FAR! SETTIN' HORSES ON FIRE! WHO DO YOU HAVE TO THANK FOR HAVIN' RUN THIS FAR?!

A HORSE.

*FX SMEK SMEK

I SWEAR.

AYOOMP!

YOU AREN'T HUMAN.

THEN *APOLOGIZE* TO THE HORSE!

SORRY, HORSE.

...

...

DON'T STRUGGLE! IF YOU FALL ON THESE ROCKS WITH YOUR HANDS AND FEET BOUND, YOU'RE DEAD.

HNNN!

YO.

SHOE'S ON THE OTHER FOOT NOW.

KH ...!

OH, I'M PUCK.

DON'T WORRY, WE'RE NOT GONNA EAT'CHA OR NOTHIN'.

...

IF YOU THINK YOU'LL GET AWAY WITH... WITH TREATING ME, THE LEADER OF THE HOLY IRON CHAIN KNIGHTS, LIKE THIS...!!

LET ME OFF, YOU BASTARD !!

THERE'RE THINGS I NEED TO ASK YOU.

SORRY, BUT YOU'RE WITH ME FOR A BIT.

IF YOU KEEP YAPPIN,' I'LL HAVE TO KNOCK YOU OUT AGAIN.

SHUT UP.

AH.

HEY.

*BOK

...

...

!!

...DAMMIT.

LET ME--OOOOFF!!

I'D RATHER FALL AND *DIE* THAN BE SUBJECT TO YOUR WILL!!

*FX: WHSHH

*FX: WHMP

THAT THIS APOSTATE COULD--!!

...IT'S A DISGRACE !!

IGH...!

NOW *YOU* BETTER CALM DOWN SOME.

*TCH

*YANK

NOOO

C'MON, GUTS ...!!

BURN HIM AT THE STAKE.

I'LL GET HIM.

...

I'M SO SORRY, MISS. MY TEACHINGS HARDLY REACH HIM...

I'M OH. PUCK.

*FX: MUMBLE MUMBLE

NICE FLYING.

AIN'T THERE *ANY* LOVE IN THIS MAN?!

GWAHHH!

NOPE.

パタパタパタ

*FX: FLAIL FLAIL FLAIL

...

*WAVE WAVE

*TGG

...

WHAT'RE YOU DOIN'?

.....

STOP MAKING A FOOL OF ME!!

...TO ELVES...

...SHE DOESN'T *PERCEIVE* US.

WHEN IT COMES TO ME...

SHE DOESN'T SEE.

HUHN ?

SHE'S NOT TRYING TO.

ガ-ガ ガ-ガ

*FX: BDADUMP BDADUMP

*FX: KRKK

キリ...

*FX: CHAK

CONVICTION ARC
BINDING CHAIN CHAPTER
## THE UNSEEN: END

# CONVICTION ARC
# BINDING CHAIN CHAPTER
# NIGHT OF MIRACLES



# 断罪篇
# 縛鎖(ばくさ)の章　奇跡の夜

?!

*FX: THUD FMP FMP

*FX: HRRRHRHRN

*FX: BDADUMP BDADUMP

.....

WHAT WAS THAT...?!

DOESN'T PERCEIVE THEM?

WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?

HMM ...

HOWWW SHOULD I EXPLAIN IT.

*BDADUMP, BDADUMP

SOMETIMES PEOPLE DON'T NOTICE AN ELF RIGHT IN FRONT OF THEM SINCE IT DOESN'T CAPTURE THEIR ATTEN-TION.

THEY CAN'T EVEN RECALL IT HAPPENIN'.

BUT IF IT'S SOMETHIN' THEY DON'T CARE ABOUT, THEY DON'T REMEMBER, DO THEY?

FOR INSTANCE... WHEN HUMANS... NOTICE SOMETHIN', IT STAYS IN THEIR MEMORY.

AND LIKE IN BIG CITIES.

WHY DOES HE KEEP MUMBLING TO HIMSELF...?

FOR SOME REASON, LOTSA PRIESTS ARE LIKE THAT. NOT SO MUCH IN RURAL CHAPELS, BUT WHEN I GO IN BIG CATHEDRALS, I'M NOT SEEN TOO MUCH.

DUNNO... IT DOESN'T MAKE MUCH SENSE TO ME, EITHER...

WHY, THOUGH?

THE OLD FORTUNE TELLER LADY FROM THE ENTERTAINER TROUPE SAID, *UHHH*, WHAT WAS IT...?

OH YEAH, THOSE WHO CLING TO THE ***RIGID WORLD*** DON'T PERCEIVE ELVES.

I THINK...

FLINCH

チリチリチリ

...EVEN SO, BEIN' IGNORED PEEVES ME!

TIME FOR SOME FUN!

*FX. CHFF CHFF CHFF

*FX: HEE HEE HEE

QUIT THAT...

...

...!!

RIGID WORLD...

HUH...

*GCHAK

HERE THEY COME.

*FX: (effect of noticing something)

*FX: ZZT ZZT

GUTS ...!!

TOUCHING MY BACK ...

I KNOW.

*FX: WHOMMMM

MY MEN...?!

UH?!

*DOSH

WILL I LAST 'TIL MORNING ...?!

ズキ!

WHAT'S GOING ON...?!

IT'S TOO DARK TO SEE.

...WHAT ?!

?

*FX: GRIN

*TOUCH

...

...

...!!!

...

...!

...AH !!

YOU WON'T SEE THIS, PRAYIN' TO IDOLS.

KEEP YOUR EYES OPEN, WATCH.

*BSSSHH

A MIRACLE ON EARTH.

GOD'S PLITTIN' ON A SHOW FOR US.

*VANN

*WHSHK

...AH, CRAP!!

IF I KEEP SWINGIN' THIS, THE HORSE WON'T BE ABLE TO TAKE IT!!

*FX: HAHN HAH

*FX: KRIK KRIK

ビキ ビキ

*FX: TOUCH TOUCH

ヒタ ヒタ

HEY! STRUGGLE AND YOU'LL FALL OFF!

AGHH!

UWAHH!

*BDUMP

HAA!

*FX: SHNK SHNK SHNK SHNK

...WH-WHY?!

*FX: THUD

I'VE GOT QUESTIONS. I TOLD YOU.

QUESTIONS...?

I CAN'T HAVE YOU BUSTIN' YOUR HEAD ON A ROCK.

...

...!!

...FOLLOW ME AROUND.

YOU'RE GOING TO TELL ME WHY YOU PEOPLE...

*GRRRRR

.....

I'VE NOTHING TO SAY TO AN APOSTATE LIKE YOU!!

IN YOUR DREAMS !!

*RUN

*RARF

*RARF

*RARF

?!

ギャン!

*FX: YIPE

I DON'T HAVE TIME TO MESS WITH THEM RIGHT NOW!

WILD DOGS.

... ... ...!!

WANT *ME* TO TALK TO 'EM?

*FX WHINE

*FX: KRIK KRIK

*FX WHINE

キャン ビキ。ビキ。

キャン

*FX: HAHHHH

ハァ

*FX: ZZMM

ズズ。

*FX: RARF RARF

*FX: WHINE

オン オン

ギャン

*KRIK

*KRIK

AHH...

...AH.

ギャン

SACRI-
FIIICE.

SAC
...

I TAKE
THAT
BACK.

YEE...

EE...

CAN'T HAPPEN ?

SOME-THING LIKE THIS ...

NO WAY ...

*FX: GRRRRRR

THAT'S WHY...

...IT'S CALLED A *MIRACLE.*

*FX: GROWR

*FX: SNARL

*CHOPP

*FX: SNAP SNAP

*FX: WHAP

FLESH.

GIVE FLESSSH.

AIIEE!

...

...

...!

*BLCH

VLEZ-HHH

*WHOCK

IF YOU'RE SO *SPIRITUAL*, YOU COULD AT LEAST GIMME ONE OF THOSE LINES...

WHY SHY AWAY AT THE GOOD PART?

*GRRRRR

*GRAHH

*OOOO

*GRAHH

...LIKE *"DEAR GOD."*

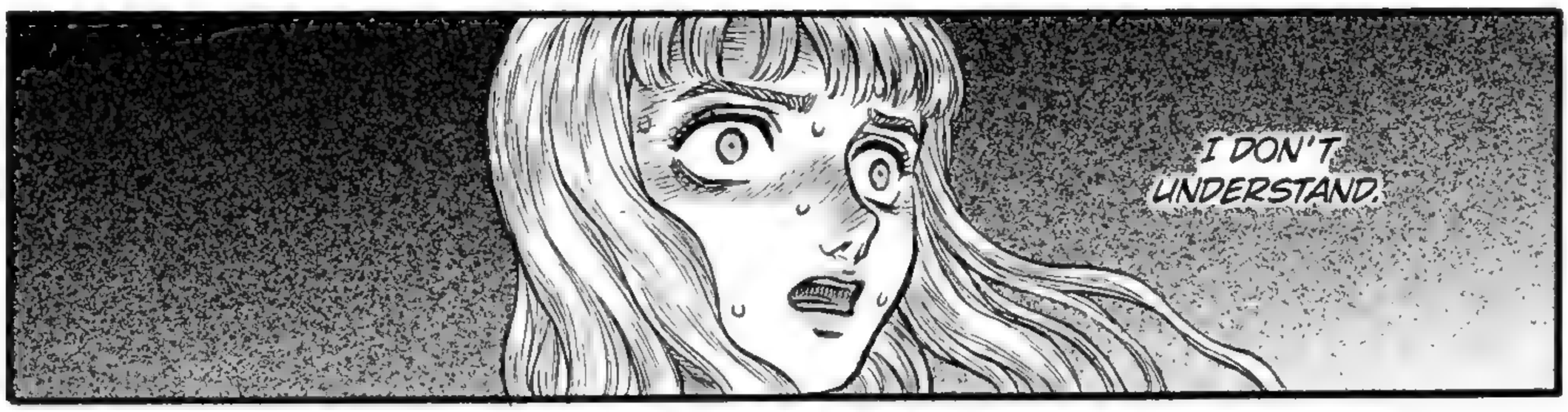
CONVICTION ARC
BINDING CHAIN CHAPTER
# NIGHT OF MIRACLES: END

# 断罪篇

# 縛鎖（ばくさ）の章

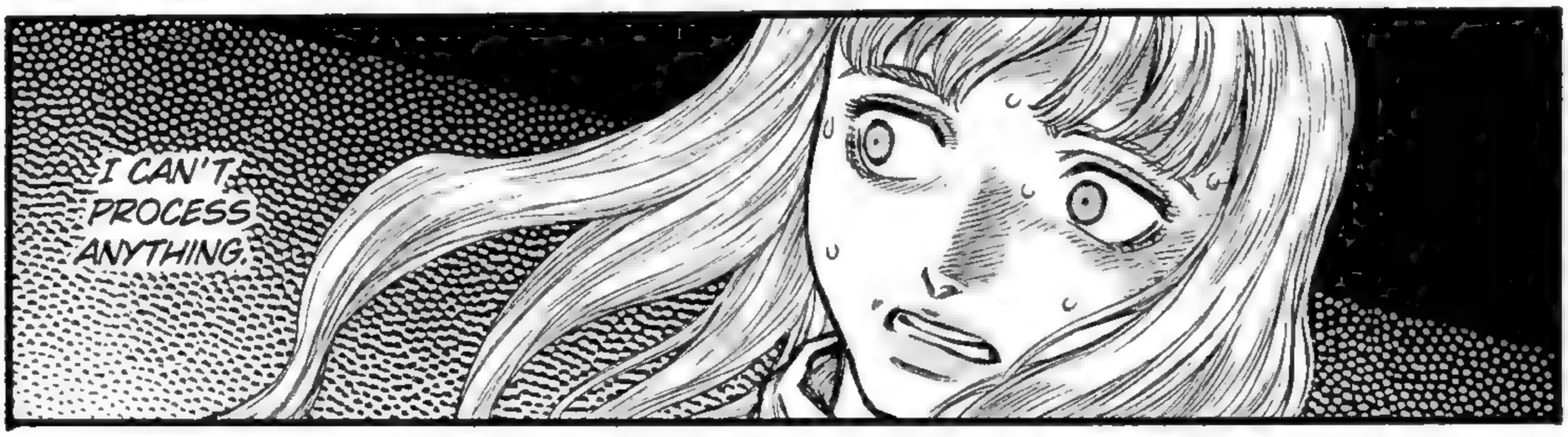
# 去来

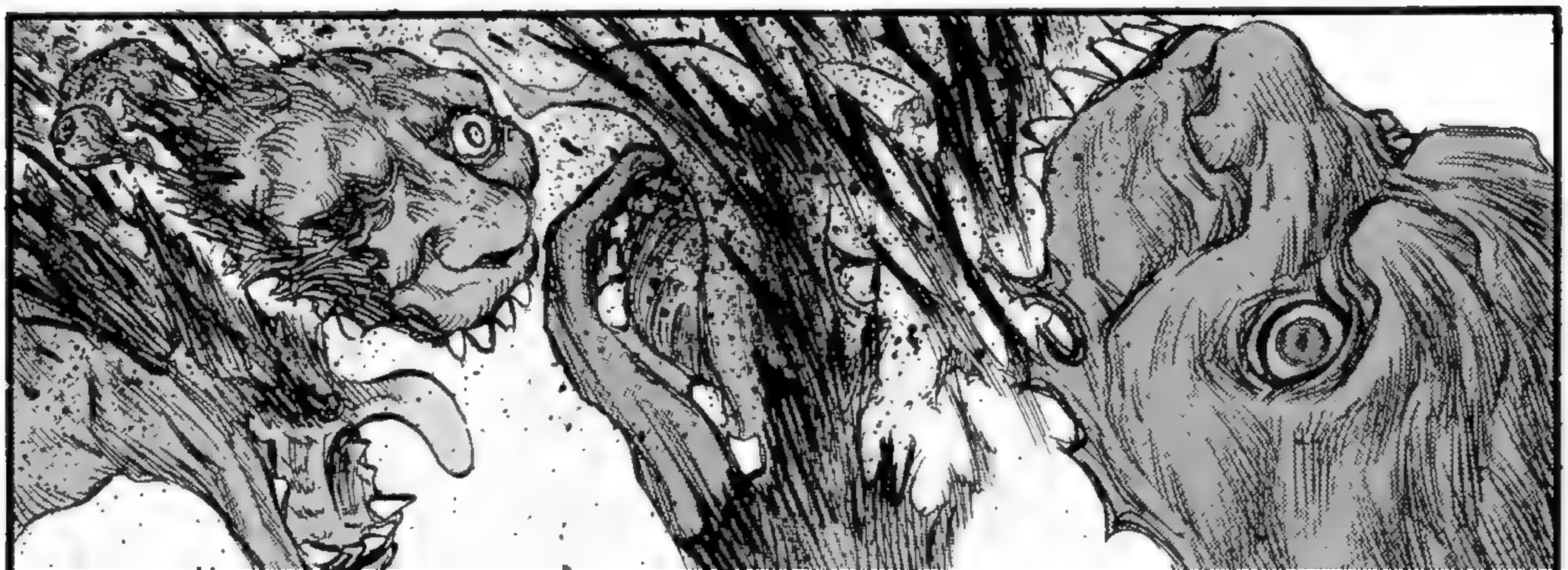
## CONVICTION ARC




## BINDING CHAIN CHAPTER

## PAST AND FUTURE



...AND NOT EVEN WORDS OF PRAYER COME TO MIND.

ONLY THAT I'M FILLED WITH FEAR...

*FX: ZHUNK

*FX: RISE

*FX: TWITCH TWITCH

*FX: WHAM

*CHATA
ガチ
*CHATA
ガチガチ
*CHATA

...!!
ヨク
ヨク

*FX: PLOD PLOD

*FX: STAGGER

ぁ。。。

M...

...FROM HERE...

FROM THIS NIGHTMARE ...!!

MUST ESCAPE ...

*FX: HRRHRHRN

...I'M SAVED!!

IF I CAN RIDE THAT...

ALLOW ME TO MOUNT YOU, THEN RUN!! QUICKLY...!!

I ORDER YOU!!

ヒィィィィ

!

…!

ﾀﾗﾀﾗﾀﾗ

*VSSH
VSSH

NO.

¡OOOON

*SHLOP

¡GH!

*HAH

...THE WOMAN.

I MOUNT...

*WHOCK

4

¡AH...!

*VRHRHR

*HRHRRN

*FX: KRSH KRSH

*FX: WHONNNG

ｱﾞﾙﾙ

ｱﾞﾙﾙ

...

...

...

*FX: SHAKE SHAKE

EE

EEGG

*FX: GULP

*THUDDD

ﾄﾞｶｧｧｧ

IF YOU DON'T WANNA DIE, QUIT WANDERIN' AROUND.

ALRIGHT ...

A...

FIGHTIN' SO RECKLESSLY ...

HE'S OPENED HIS WOUNDS AGAIN.

BUT THERE'S AN UNSTOPPABLE, TERRIBLE RAGE SWIRLIN' INSIDE GUTS, MORE SO THAN USUAL... WHY...?

WHAT WAS *THAT* ...?!

...!!

*GRRRRRR

*WOOF

*ROWF

I DON'T CARE IF MY ARM'S TORN OFF.

I WON'T BOTHER TO SHIELD MY WOUNDS.

...THIS FEELING THAT STARTED IT ALL.

...THIS VIVID SENTIMENT ...

THANKS TO YOU ALL'S STUPID TRICKS...

...REMEMBERED AFTER SO LONG...

THANK YOU.

IT'S THE WORST I EVER FEEL.

*FX. GRAON GRAHH GRAHH

YOU'LL ALL KEEP DYING UNTIL THE DAY BREAKS.

SOMEHOW...

...SPLATTERED WITH THE BLOOD OF HIS PREY, THE IMAGE TOUCHED ME.

...AS HE SAT BENEATH THE BRIGHTENING SKY, PANTING LIKE A BEAST...

...ALMOST LIKE A PAINTING ADORNING A BASILICA.

IT WAS BOTH SOLEMN AND BEAUTIFUL...

...SOUGHT TO ESCAPE, SHIVERING IN FEAR...

I MERELY...

...BUT NOT EVEN THE NAME I'VE INVOKED A COUNTLESS THOUSAND TIMES...

NOT ONCE COULD I CALL UPON MY LORD. I AVOW MYSELF A WOMAN OF GOD...

...I...

CONVICTION ARC
BINDING CHAIN CHAPTER
# PAST AND FUTURE: END

...I WAS TINY, WRETCHED, AND POWERLESS.

IN THE SHADE OF THE MORNING SKY...

# CONVICTION ARC
# BINDING CHAIN CHAPTER
# MORNING OF TRUTH

# 断罪篇
# 縛鎖(ばくさ)の章　真実の朝

POWERLESS
?

...THEN
WITHOUT
SIN?

ARE THE
POWERLESS
...

DON'T
DELUDE
YOURSELF
WITH FAIR
WORDS.

DON'T LIE,
DON'T
DECEIVE.

DARK, DARK...

...DESIRE.

IT EXISTS WITHIN YOU,

YET YOU CANNOT REVEAL IT.

YOU FELT IT THEN.

WHILE YOU THRASHED THAT MAN'S STEEL PHYSIQUE.

THEN.

NO...

EVEN PLUGGING YOUR EARS IS FUTILE.

BECAUSE THIS IS YOUR INNER VOICE.

YOU KNOW YOU FELT IT.

THIS MORBID *LUST.*

IT SWELLS WITHIN YOU.

I DON'T WANT TO HEAR THIS!!

...A WAVE OF *PLEASURE* FILLED YOU.

NO...

AND THEN...

...AS THE BLOOD TRICKLED FROM HIS UNFLINCHING FORM...

YOU WERE CONSTANTLY DISCOVERING PLEASURE, EVEN WITHIN THAT PAIN.

THAT IS NOT ALL.

WHEN YOU LASHED YOURSELF, FEIGNING INTROSPECTION,

...AND DEVOTE YOUR BODY TO SHAMEFUL PLEASURE. THAT IS YOU.

YOU SIMPLY LIE TO YOUR OWN SOUL FROM BEHIND YOUR RELIGION...

THERE IS NOTHING AT ALL INSIDE YOU. WHAT THINGS YOU CAN BOAST OF TO YOURSELF AND OTHERS ARE TRIFLING. YOU'RE AN INSIGNIFICANT WOMAN, BECAUSE YOU FEAR KNOWING YOU'RE NOTHING. YOU'RE JUST DRUNK ON GOD'S AUTHORITY.

THAT'S NOT TRUE, I...!!

JUST SUCH A DARK, DARK DESIRE.

ALL THAT EXISTS WITHIN YOU IS DESIRE. YOU WANT TO DEFILE AND BE DEFILED. YOURSELF AND OTHERS, BODY AND SOUL.

GIVE YOURSELF TO IT. FOR YOU, IT'S THE ONLY SURE THING.

YOU'RE TOO FAR FROM GOD.

ONLY THIS ACHING IS TRUTH.

INSIDE HERE...

...THERE IS NO GOD.

HEY...

...
...

!

WHAT'S THE BIG IDEA?

*SHOVE

GUTS, SHE'S--

!

YEAH, BEEN *POS-SESSED.*

*FX: STARE

5"

...
...

UMMM
...

!

*TUG

LIFT IT UP.

WHAT STRENGTH ...!

*FX: SKRUTCH

...

...!

GUTS !!

LIFT THE SWORD UP SLOWLY.

THIS PLEASURE.

SAVOR IT WITH ME.

NOW...

SPLIT ME OPEN SLOWLY.

HELL WITH IT. I'LL KNOCK HER OUT AGAIN...!!

*FX: BISH BISH BISH

ビシ ビシ ビシ

*FX: DROP

ポロ

*HEAVE

HNN...

*SLUMP

ガク..

IF YOU'RE BACK TO NORMAL, THEN GET THE HELL OFF ME.

LOOK.!

HN!

HNN!

HN!

HN!

.....

*FX: BDADUMP BDADUMP

ガッ ガッ ガッ ガッ

AGGGHHHH

CAN YOU STAND?

*FX: STP STP

*FX: SCOOT

*FX: FLUTT

KILL HIM.

FOR THE SAKE OF MY *HONOR.*

HERE, IMMEDIATELY.

... THAT MAN.

YOU WILL KILL...

*KILL HIM!!*

...BUT IS NOT OUR DUTY IN THE FIRST PLACE TO APPREHEND HIM? TO FORFEIT THAT FOR MOMENTARY FEELINGS...

...

I DO NOT KNOW WHAT HAPPENED ...

IT DOESN'T MATTER-- *KILL HIM!!*

THAT WOULD BE, WELL, UNWISE IN ANY CASE.

*SKRITCH ポリ.

... ... LADY FARNESE, PLEASE CALM DOWN.

I WOULD ONLY DIE IN VAIN.

YOU SAW IT, COMMANDER. HIS SUPERHUMAN STRENGTH.

TO BE HONEST, THAT IS NOT POSSIBLE FOR ME.

*WHAP

OUCH.

*FX: STARE

OH, NOSE-BLEED.

ズー

*FX: TMP

AH.

COM-MANDER.

DON'T LOOK AT ME.

...YOU HAVE CAUSED HER TO CRY.

MY COMMAN-DER.

AGAIN ...

IF YOU WOULD BE WILLING TO OVERLOOK THINGS...

AND HERE I WILL ASK YOUR PARDON FOR NOW.

YOU JUST HEARD THE SITUATION.

I GUESS I OWE YOU ONE, THEN.

WHAT-EVER.

HEH!

...YES.

WELL.

*FX: ZHF

NICE DRAW STYLE.

JUST AS I EXPECTED.

YOU AS WELL.

IT WAS JUST A GRAZE, TOO.

HELL OF AN EXIT.

.....

...H-HEY!

SO ON THAT NOTE, UNTIL WE MEET AGAIN!

I'VE DONE WHAT I MEANT TO DO.

YOU TOO, LITTLE ONE.

FARE-WELL FOR NOW.

HEH!

HE'S TRICKY.

...THAT FARNESE PERSON.

BUT Y'KNOW.

SHE SEEMS KINDA SAD.

IT'S LIKE...

...SHE'S BOUND UP ON ALL SIDES.

SPEAKIN' OF WHICH, WE FORGOT TO ASK WHY THEY'RE TRYIN' TO CATCH YOU.

FROM DEAD SPIRITS TO PRIESTS-- WHAT A PAIN.

*I'M* THE ONE WHO'S BOUND UP, MORON! NOW I'VE GOT EVEN ***MORE*** TO WORRY ABOUT.

*WHAT WAS IT...?*

*...AND THAT IMAGE I GOT FROM GUTS BEFORE.*

*...I MUST KILL HIM.*

COM-MANDER!

PLEASE WAIT!

*MUST SEAL HIS LIPS.*

*MUST KILL HIM, MUST KILL HIM.*

IF HE'S ALLOWED TO LIVE...

IF HE...

THEN I...

CONVICTION ARC
BINDING CHAIN CHAPTER
MORNING OF TRUTH: END

THE PEOPLE SAW IT IN THEIR SLEEP.

# CONVICTION ARC
# BIRTH CEREMONY CHAPTER
# REVELATIONS, PART 1

# 断罪篇
# 生誕祭の章
# 啓示①

EACH NIGHT AN UTTER DARKNESS FULLY ENVELOPED THEIR WORLD.

EACH EVENT OCCURRED INDIVIDUALLY YET CONVERGED UPON ONE IDEA.

THERE WERE THE CORPSES OF BOTH FAMILY AND NEIGHBOR...

THERE WAS A KINGDOM OF VILLAGES DYING OUT FROM PLAGUE, ROUTED BY AN ARMY DRIVING MAMMOTH BEASTS.

THERE WAS A CITY... DEVASTATED BY EARTHQUAKE, TOWNS SWALLOWED BY RAGING TORRENTS.

THERE WAS A SUN OBSCURED BY BLACK SMOKE AND MOBS OF STARVING, VAGRANT FOLK.

A SINGLE, SHINING HAWK, SUNDERING THE THICK DARKNESS, ALIGHTING UPON THE BLOODSTAINED LAND.

THEN, AMIDST SUCH DISCORD, THEY CAUGHT SIGHT OF IT.

THEY BELIEVED INSTINCTIVELY: THIS WAS THEIR "DESIRED."

WESTERN MIDLAND

WHAT A DREADFUL SIGHT.

ALL THAT REMAINS ARE BARE MOUNTAINS.

DURING TIMES OF WAR, THE STONE AND LUMBER IN THIS AREA WAS CUT AND QUARRIED EN MASSE TO BUILD FORTS AND THE LIKE.

HEY.

I DO LOOK FORWARD TO SOME STRONG DRINK AT THE INN THIS EVENING, ***LORD LABAN.***

BUT STILL... THIS RAIN.

I DO NOT KNOW... THEY SEEM TO BE COMING FROM THE TOWN AHEAD.

WHATEVER THE CASE, WHY THIS LARGE CROWD...?

PLEASE FORGIVE ME, OH GOD.

... THAT WAS RASH OF ME.

*BROOAARR

ドドド

IT'S A LANDSLIDE!! THE GROUND WAS LOOSENED BY THE RAIN!!

ALL FORCES HALT!!

*TMP

EXCEL-LENCY !!

HEAVENS! YOUR EX-CELLENCY, FOR MERE PEASANTS, TO PERSON-ALLY...!

ARRGH... VERY WELL, THEN!! HOP TO IT!! FOLLOW GENERAL LABAN!!

RESCUE OUR SUBJECTS !!

ALL SECURITY FORCES DIS-MOUNT!!

FOLLOW ME!!

HNN ...

HEY! HANG ON!

THERE-- YOU'RE SAFE, NOW...

WHAT IN...?

I'LL RETURN SOON. PUT THE WOUNDED IN THE COVERED WAGON, AND TREAT THE PEASANTS TO SOMETHING WARM.

...MEANING WHAT? EXCELLENCY, WHERE ARE...?!

ADJUTANT, TAKE CARE OF THIS MESS. SHOULD YOU FINISH THE WORK BEFORE I RETURN, HAVE ALL FORCES STAND BY...AND KEEP THE PEASANTS HERE, TOO.

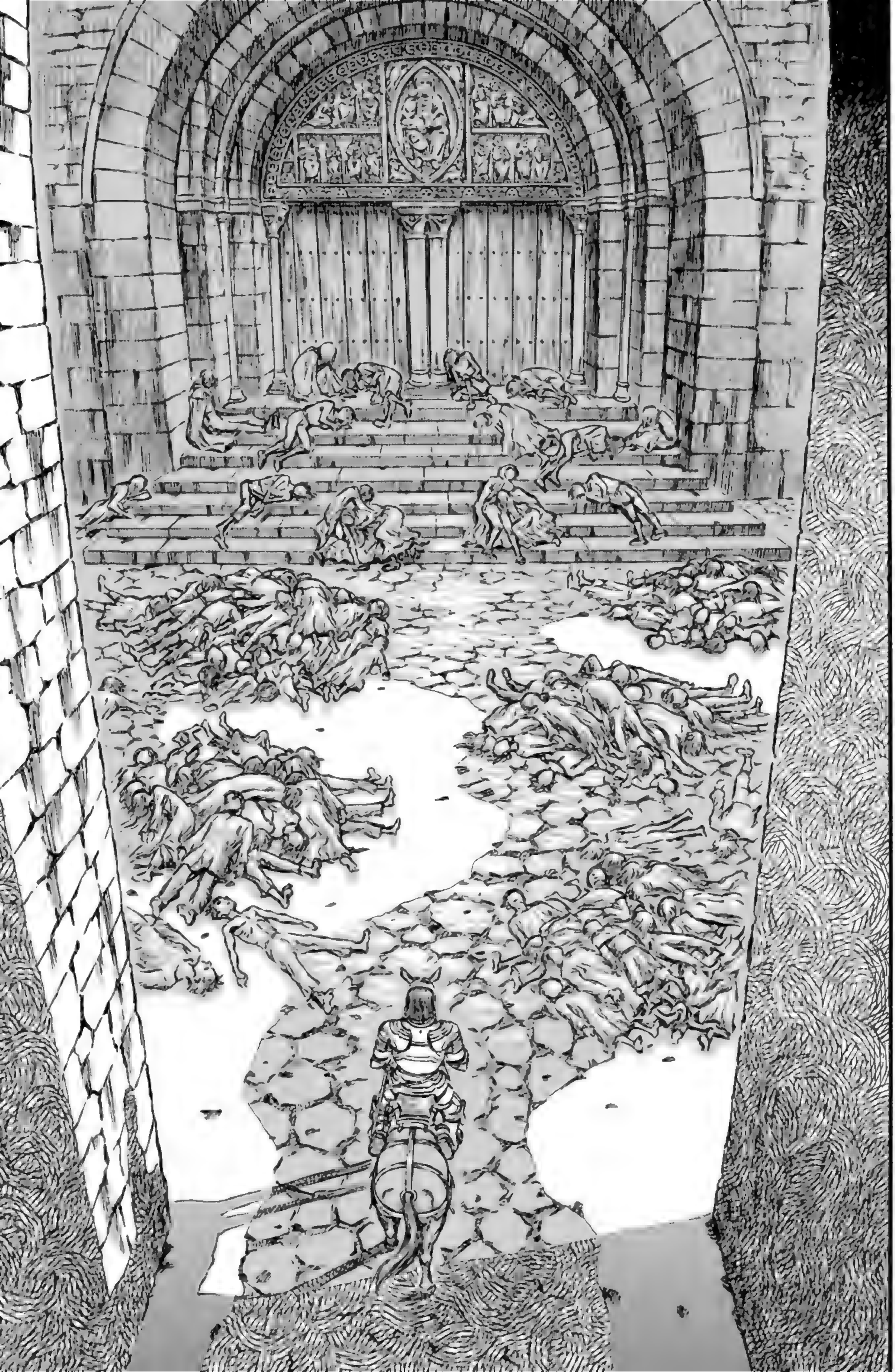
I'M BORROWING THIS.

EXCEL-LENCYYY!

...DON'T TELL ME...

THIS IS...

SO, RATS ARE THE ONLY THINGS LEFT.



AS I FEARED ...

THE PLAGUE, THEN.

CONFOUNDED RATS.

NOW THAT THEIR FOOD SUPPLY'S SWOLLEN, THEY'VE GOT BIG AND FAT.

THEY DONE BROUGHT THIS PLAGUE HERE.

THEY COME FROM THE DEVIL.

GIT! GIT!

*FX: SQUEEK EEP EEP

*FX: WHACK WHACK

GRIM LITTLE REAPERS.

IT'S SINCE THESE RATS STARTED GROWIN' IN NUMBERS SO MUCH THAT THE PLAGUE SPREAD THROUGH THIS TOWN.

MAYHAPS WE REAP WHAT WE SOW.

BUT THEY CAME TO THE TOWN BECAUSE PEOPLE LEFT THE HILLS BALD AND TOOK AWAY THEIR FOOD AND HOMES.

...WELL, I SAY THAT.

ガァァァァァ

.....

I DON'T CARE TO DESERT THIS TOWN AT MY AGE. MY WHOLE FAMILY'S DEAD ANYWAYS.

YOU WON'T LEAVE THE TOWN, OLD ONE?

WAVING YOUR SWORD AROUND WILL DO NO GOOD IN THESE PARTS.

YOU'D BEST BE OFF NOW BEFORE DEATH HAUNTS YOU *TOO*, SIR KNIGHT.

*FX FSHHHHHH

I'VE SEEN THE SAME KIND OF SPECTACLE THROUGHOUT THE KINGDOM.

IT ISN'T JUST THIS TOWN.

SUCH A DARK SHADOW NOW COVERS ALL OF MIDLAND-- NO, IT'S NOT JUST LIMITED TO THIS KINGDOM.

MERCENARY BANDS TURNED ROBBERS.

FAMINE.

PLAGUE.

IS THIS THE PRICE OF A HUNDRED YEARS OF WAR?

YET, OVER SEVEN TENTHS OF THE MILITARY HAVE SPENT TWO YEARS... SEARCHING FOR A CRIMINAL WE'RE NOT EVEN CERTAIN STILL LIVES.

IT'S VEXING... A TIME LIKE THIS IS **PRECISELY** WHEN THE ENTIRE KINGDOM'S EFFORTS MUST BE DEVOTED TO REBUILDING.

WHAT ON EARTH HAPPENED THAT DAY TWO YEARS AGO?

THE STATE HIS MAJESTY IS IN... WHAT IS IT?

SURELY THEY ARE A **MADMAN'S**...

THOSE EYES...

...BUT THIS KINGDOM-WIDE DESOLATION IS A FACT.

ALAS ...

TO SAY THIS CRISIS WILL DECIDE ALL OUR FATES IS **NO** EXAGGERATION.

THE SEARCH HAS EXCEEDED ITS PURPOSE.

IF IT WAS...

...THEN...

...THAT HAWK OF LIGHT...

A DARKNESS THAT COVERS THE WORLD...

I SUPPOSE THAT WAS A REVELATION...

...EVEN THIS SEARCH THAT SEEMS MEANING-LESS...

IT MAY BE ABSURD, BUT WHEN YOU THINK OF IT SUCH...

EXCEL-LENCY !!

--NO.

TO ME, AT LEAST, WHAT A HAWK SYMBOLIZES ...

IF THE DREAM IS A REVELATION, WHAT DOES THAT PART SIGNIFY?

FOR ALL THE PEOPLE OF MIDLAND...

...CAN BE SEEN TO POSSESS SOME SENSE OF PURPOSE.

*FX: DBADUMP BDADUMP

...THERE'S BUT ONE AND NO OTHER!!

SO YOU'VE COME, ADJUTANT. AS YOU SEE, WE MUST ALSO BLOCKADE THIS TOWN AT ONCE...

IT IS ANOTHER STORY FOR THE HEAD OF OUR KINGDOM.

HOW-EVER, THAT IS...

YOU JEST, EXCELLENCY. I HAVE HAD MY FILL OF SEEING PEOPLE DROP FROM THE PLAGUE.

YOU DON'T LOOK WELL. BUT IT'S NO SURPRISE UNDER THESE CIRCUM-STANCES.

...HAS SUCCUMBED TO ILLNESS.

HIS ROYAL MAJESTY ...

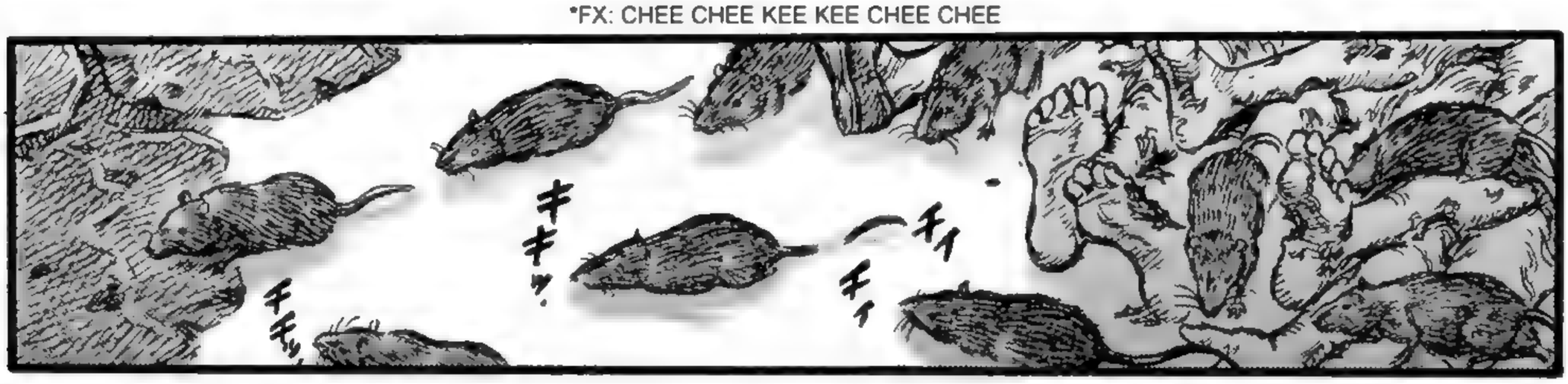
A MESSAGE RIDER JUST CAME FROM WINDHAM.

...SAY WHAT ?

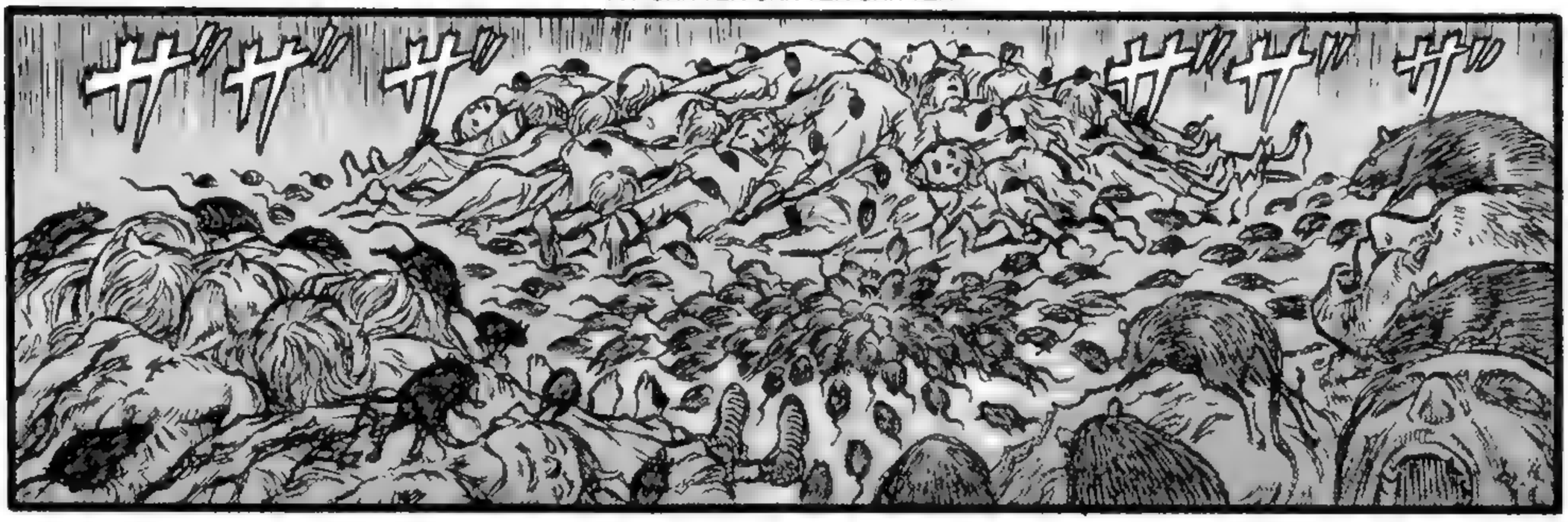
*FX· CLOP CLOP CLOP CLOP




*FX: CHEE CHEE KEE KEE CHEE CHEE



*FX· SKITTER SKITTER SKITTER



*FX: ZOMMMM

*FX: ZMMMM

*FX: ZMM

GUPP

OOOO

*FX: SCATTER

*FX. FSSHHHH

*GONNNNG

*GONNNNG

*GONNNNG

# 断罪篇 生誕祭の章 啓示②

# CONVICTION ARC BIRTH CEREMONY CHAPTER REVELATIONS, PART 2

WINDHAM CASTLE

FLASH

*FX: RUMMMMBLE

HMM. HMM.

CHAR-LOTTE

...CHARLO...

SUMMON HIS KIN.

PLEASE HURRY.

COURT DOCTOR.

*FX: MURMUR

*FX: OHHH

*FX: GCHAK

*FX: GCHAK

*FX: BTAM

HER MAJESTY QUEEN CHARLOTTE'S ...

THE BIRTH OF A NEW QUEEN.

IT IS UPON US.

AT LONG LAST...

WHAT ABOUT FORMER HOME MINISTER FOSS?

FINANCIAL MINISTER YUGO.

HOME MINISTER GUSTAV.

THEN THOSE IN CANDIDACY ARE...

BUT CONSIDER HER DISPOSITION. THERE IS HARDLY A CHANCE SHE WILL NOT APPOINT A REGENT.

WE MUST CONSIDER OUR PLANS FOR THE FUTURE...

PERHAPS EVEN ROYAL HOUSEHOLD PROTOCOL CHIEF CARIEL.

EVERY RUMOR SAYS THAT THIS MEDIATOR OF THE FORMER CONSERVATIVES HAS SEEMINGLY BECOME DISPOSSESSED OF HIS POWERS.

IN THE FEW YEARS SINCE THE QUEEN'S ASSASSINATION INCIDENT, THE HONORABLE FOSS HAS NOT FALLEN UNDER ANY FACTION, AS IF HE HAS FEIGNED RETIREMENT.

...WHAT SITUATION OUR KINGDOM IS NOW PLACED IN?!

DON'T THEY UNDER-STAND...

...WHEN YOU CAN GO SEVERAL LEAGUES FROM WINDHAM AND THE DEAD LIE IN PILES-- NO, EVEN HERE BELOW THIS CASTLE.

THEY'RE ALL SO BUSY WITH SELF-PRESERVATION SCHEMES...

OR PERHAPS I SHOULD SAY RESOLUTELY ...

GOOD GRIEF... THEY MOVE KEENLY EVEN BEFORE THE SUN FINISHES SETTING.

ARE THE DEATHS OF SUBJECTS NOTHING MORE THAN STATIS-TICS?

THE HAWK WILL COME AGAIN.

THE HAWK ...

EVERY-ONE IN WINDHAM ...

--NO, PERHAPS EVERYONE IN **MIDLAND** SAW THE WONDROUS DREAM OF THE HAWK OF LIGHT.

...THE HAWK.

THAT WONDROUS DREAM...

...THE WILL OF GOD.

NOT THAT ONE SUCH AS I COULD TRULY COMPREHEND ...

THEY SAID IT WAS A GOOD OMEN SIGNIFYING THE APPEARANCE OF ONE WHO WILL SAVE PEOPLE FROM EVERY CALAMITY NOW WIELDING ITS MENACE.

THE PRIESTS CLAMORED THAT IT WAS GOD'S REVELATION.

...AFTER THE PEOPLE BEGAN TO TALK OF THE DREAM.

BUT HIS MAJESTY'S FALLING ILL HAPPENED...

BUT THAT THE DREAM **HAPPENED** IS THE ONLY UNMISTAKABLE REALITY.

IT'S A STRANGE THOUGHT--

LORD OWEN.

WHAT IS THE MATTER?

PLEASE, OPEN THIS DOOR.

YOUR HIGHNESS.

A MIRACLE HAS **SURELY** OCCURRED.

YOUR HIGH-NESS.

EVEN BEFORE THAT, SHE HAD NOT SET ONE FOOT OUTSIDE THE PALACE IN THE PAST TWO YEARS.

YOU SEE, THE PRINCESS HAS CONFINED HERSELF IN HER CHAMBERS FOR A WHOLE FIVE DAYS NOW...

SHE WILL ONLY ALLOW ONE PERSON IN, HER FAVORITE HANDMAID... WE ARE PRESENTLY TRYING TO PERSUADE HER, BUT...

HIGH-NESS...

オロ。オロ。

*FRET FRET

A SINGLE TIMID GIRL IS MADE TO BEAR THE BURDEN OF EVERYTHING.

IT'S CRUEL.

REPORTING, YOUR HIGHNESS. A CARRIAGE HAS BEEN PREPARED. PLEASE HURRY AND COME TO THE INNER SANCTUARY.

PARDON ME.

HIS MAJESTY IS ON THE VERGE OF DEATH.

HE MUMBLES YOUR HIGHNESS' NAME IN...

...OR ANY-THING.

SUCH A MAN ISN'T MY FATHER ...

NO!

HIGH-NESS!

DON'T *TORMENT* ME ANYMORE.

HURRY UP AND GET IT OVER WITH...

DON'T KEEP THIS TORTURE GOING FOREVER.

ALMOST AS IF I'M FREEZING.

IT'S COLD...

MAGNIFICENT CASTLE WALLS.

BUT I CANNOT DEFEND AGAINST THE COLD THIS WAY.

STONE WALLS MERELY ALIGMENT THE COLD.

SOMEONE LIGHT A FIRE...

THE KING ON HIS THRONE.

!

ON HIS THRONE.

THE KING ON HIS THRONE.

WITH THESE MEN AND THESE WALLS, MY CASTLE SHALL NOT WAVER.

VALIANT SOLDIERS.

OHH...

I SHALL FREEZE TO DEATH AT THIS RATE...

...BUT FOR NOW, A FIRE.

!

FIRE! SOMEONE BRING FIRE!!

ENOUGH ALREADY!! I HAVE NO NEED OF SOLDIERS NOW!!

*POFF

BRING WARMTH ...

WHAT I WISH FOR... WARMTH...

OHH, THAT'S IT!

MOVE ASIDE ...!!

MOVE !!

MY DESIRED IS--

WHAT ARE YOU DOING ?!

WHAT ...?!

!

ON HIS THRONE.

THE KING ON HIS THRONE.

WHA ...?!

HAWK ...A HAWK ?!

STOP THAT!!

GET AWAY !!

...PRE-CIOUS...

THAT'S MY...

SHE'S THE KING'S LIFE ...!!

G-GET AWAYYY.

*FX: VWOOOSH

ゴォオオオオ

... ...!!

PERHAPS I SOUGHT AFTER...

...AFTER YOU...

...YES.

PERHAPS IT IS SO...

A SOLITARY MAN.

FROM THIS PRISON CALLED A THRONE, TO MADNESS...

ON HIS THRONE.

...AS A RESCUER TO LIBERATE ME--

*FX: WHOOOOOOOO

GRIFFITH...

THE KING ON HIS THRONE.

*RUMMBLE

*RUMMBLE

*FLASH

FATHER...!!

*GONNNG

*GONNNG

*GONNNG

*GONNNG

!

*GONNNG

NO...

*GONNNG

HIGH-NESS...

NO!!

SAVE ME, LORD GRIFFITH !!

...AFTER SO LONG...

HIS MAJESTY HAS PASSED...

*FX: GONNNG GONNNG

AT A TIME LIKE THIS...

...WHAT'S GOING TO HAPPEN TO WINDHAM NOW...? AND TO MIDLAND...

*FX: GONNNG

THE MOUTAINS ARE MOVING.

*GONNNG

*GONNNG

*AWOOOON

*FX: THOOOOM

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
**REVELATIONS 2: END**

# BERSERK

...A BAND OF THREE HUNDRED MERCENARIES ...!!

JUST ONE MAN AGAINST...

NO WAY... !!

U-U-U-UNBE-LIEV-ABLE !!

B-BLAME THE BOSS!! HE WAS SO HUNG UP ON GETTING FAMOUS...!!

I KNEW WE SHOULDN'T HAVE TAKEN THIS GUY ON!!

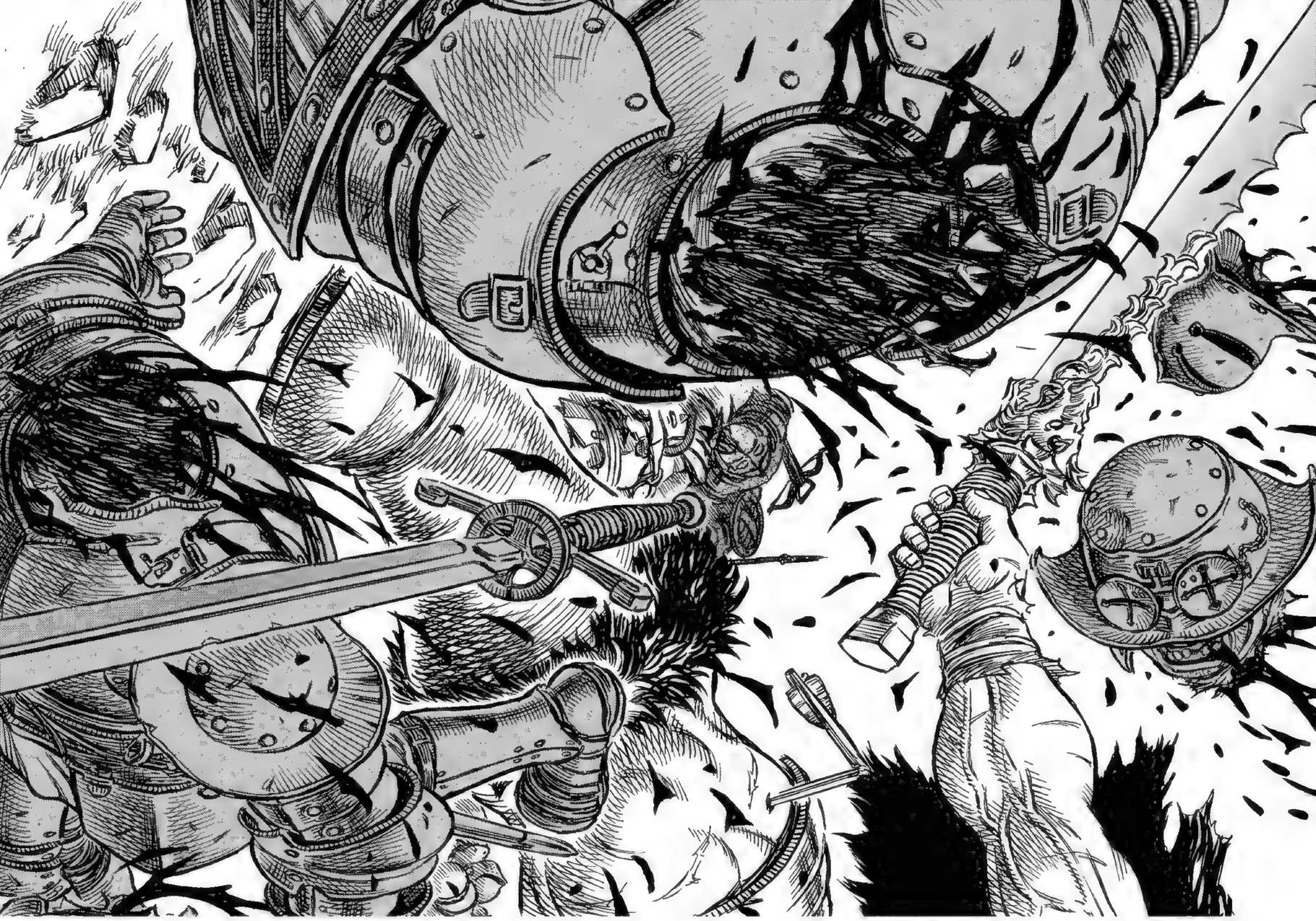
I... I KNEW IT!!

THE LEGEND WAS REAL!

HE'S THE GOD OF THE BATTLEFIELD ...

TH-THE IMMORTAL ...ZO--

*FX: GSHANG



*FX CAWWW CAWWW CAWWW

...SCOURED BATTLEFIELDS, SITTING ON PILES OF CORPSES THAT I'VE MADE?

JUST HOW MANY TIMES HAVE I...

I GUESS SEEKING AMONG MAN REALLY IS USELESS.

WANDERING FOR THREE HUNDRED YEARS.

THEY CANNOT SATISFY ME.

BUT SOMEHOW THEY'RE NO GOOD...

I'VE STOOD BEFORE THE APOSTLES SO MANY TIMES...

...THERE REALLY ARE NONE BUT YOU, WRETCH.

HE MUST NOW BE SOMEWHERE, CREEPING ABOUT IN THE NIGHT.

THE RUMORS SAY HE'S CUT DOWN SEVERAL APOSTLES...

THE BRANDED SWORDSMAN.

OH, YES. THAT MAN.

*FX: CAWW CAWW CAWW

*FX: FLAP FLAP

IN ANY EVENT...

...MY DESIRED IS JUST ONE THING...

WHAT'S THIS...?!

WHA...

THE DUSK BETWEEN DREAM AND CONSCIOUSNESS.

THIS IS WITHIN YOUR DOZING.

IMMORTAL.

WHAT YOU SOUGHT WERE NOT WORDS.

!

YOU MEAN--

YOU'RE --

WHY?!

...ONE THING.

I SEEK ONLY...

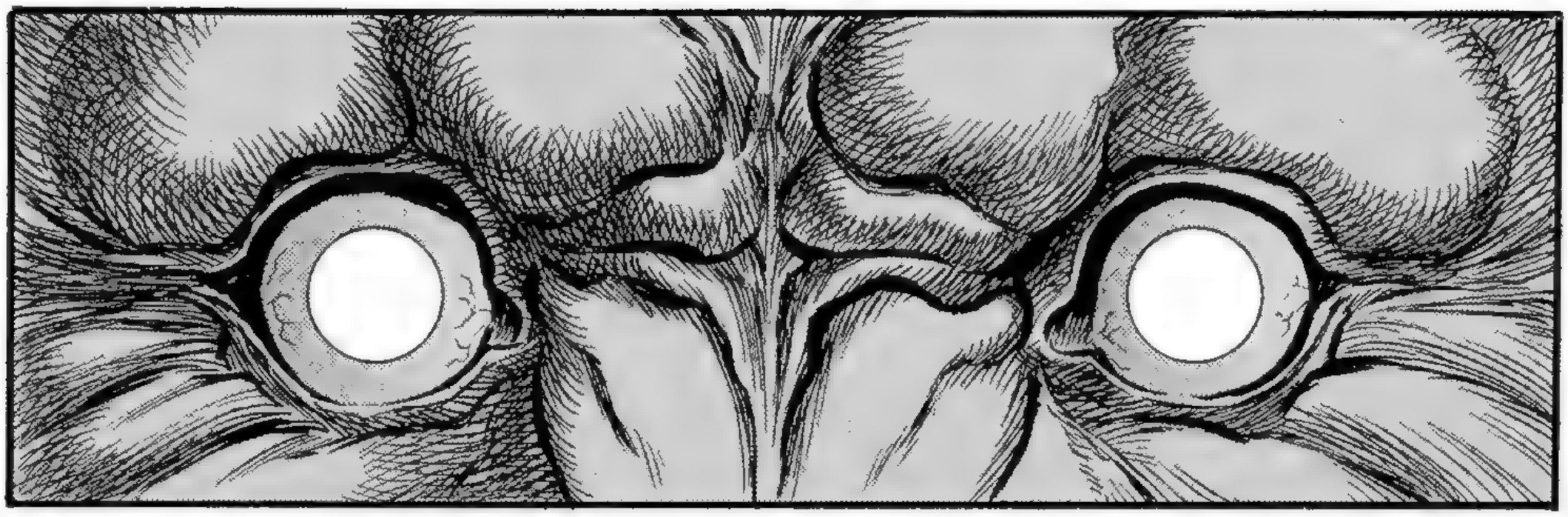
THE STRONG !!

DEFI-NITELY.

*FX GRAHHH

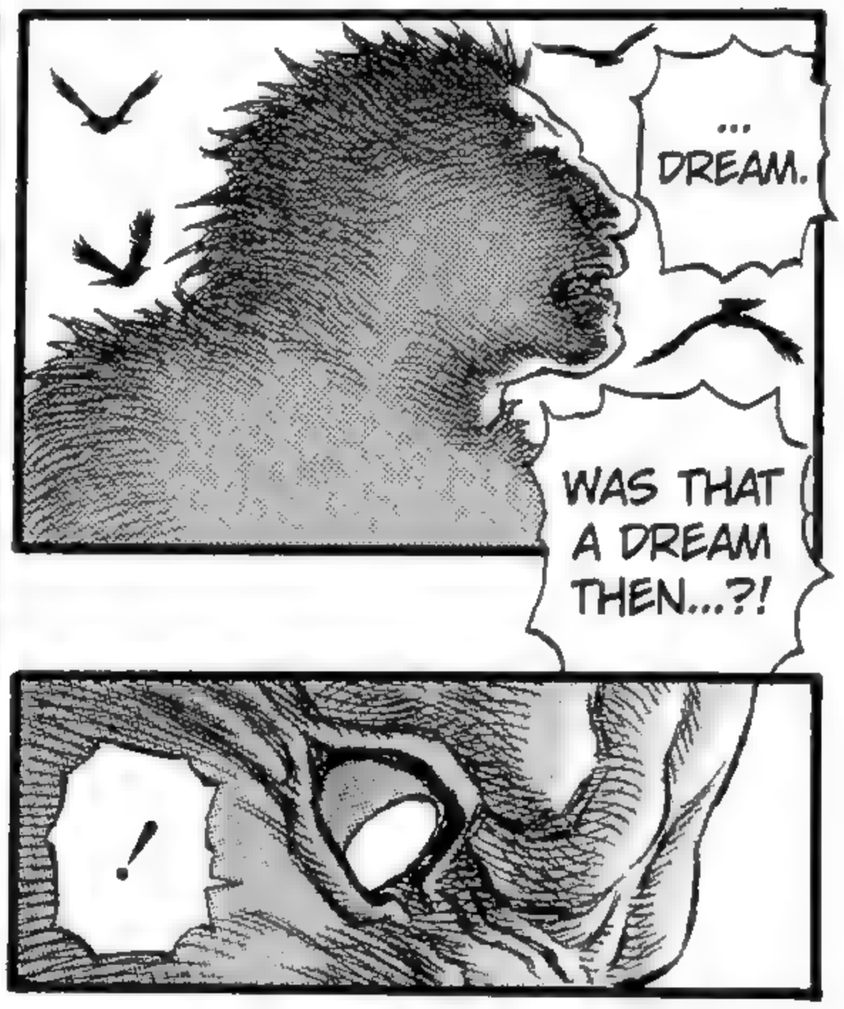
ONLY THE ABSOLUTE STRONGEST !!!

*FX: BWOOM



*FX: CAWWW CAWWW CAWWW

*FX: PULSE




*FX: BLOP BLOP

THE DESIRED...

...WILL COME.

...IT WILL COME.

WHEN THE SKY FALLS AT THE HOLY GROUND WHERE BLIND SHEEP GATHER AND ERECT A PILLAR OF FIRE...

NO GOOD, THIS PLACE'S THE SAME.

EVERY HOUSE'S EMPTY.

THERE'S NO FOOD OR ANYTHING LEFT.

AND THE CHURCH IS FILLED WITH DEAD BODIES.

THANKS TO THE PLAGUE, EVERY PLACE LOOKS THE SAME.

INSIDE THERE'S SWARMIN' WITH SPECTERS.

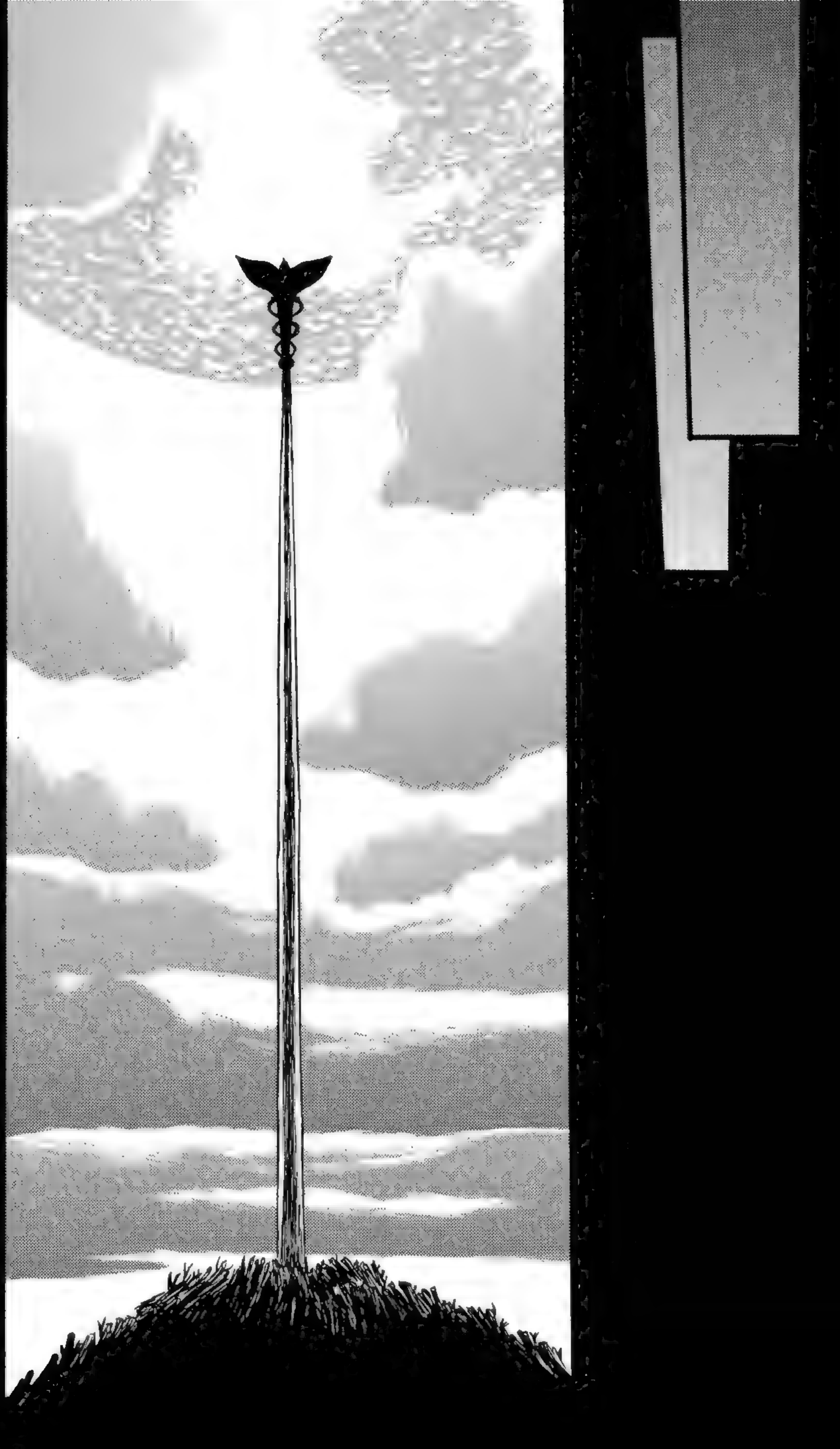
NOW I CAN'T EVEN GET DECENT SLEEP IN THE DAYTIME.

YOU AIN'T SLEPT IN TWO DAYS NOW.

WHY DON'TCHA GO REST ON THAT HILL?

THE ANCIENTS USED THAT PLACE TO ENSHRINE ELVES, SO THE INCUBI SHOULDN'T LIKE IT ENOUGH TO COME NEAR.

PROB'LY.



WHAT THE...?

STOP!!!

STOP!!

STOP...

STOOOOOP!

...
...
...

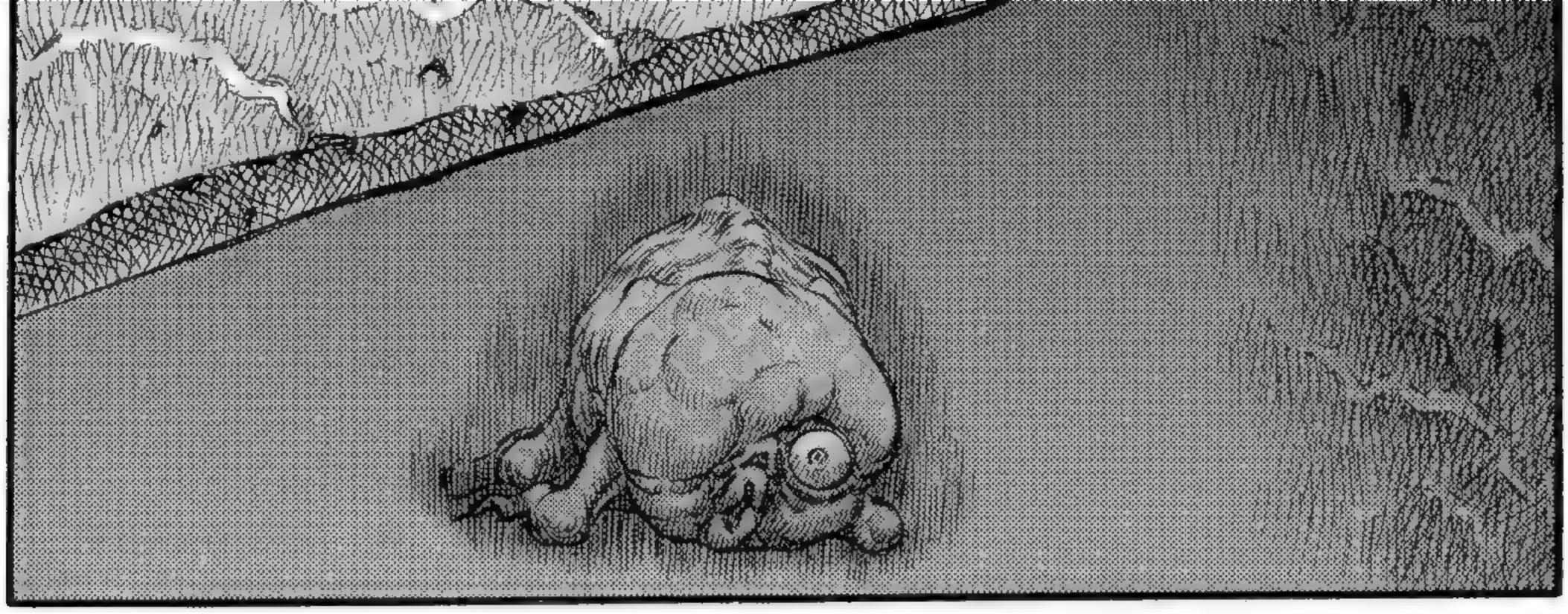
*FX: HAHH HAHH

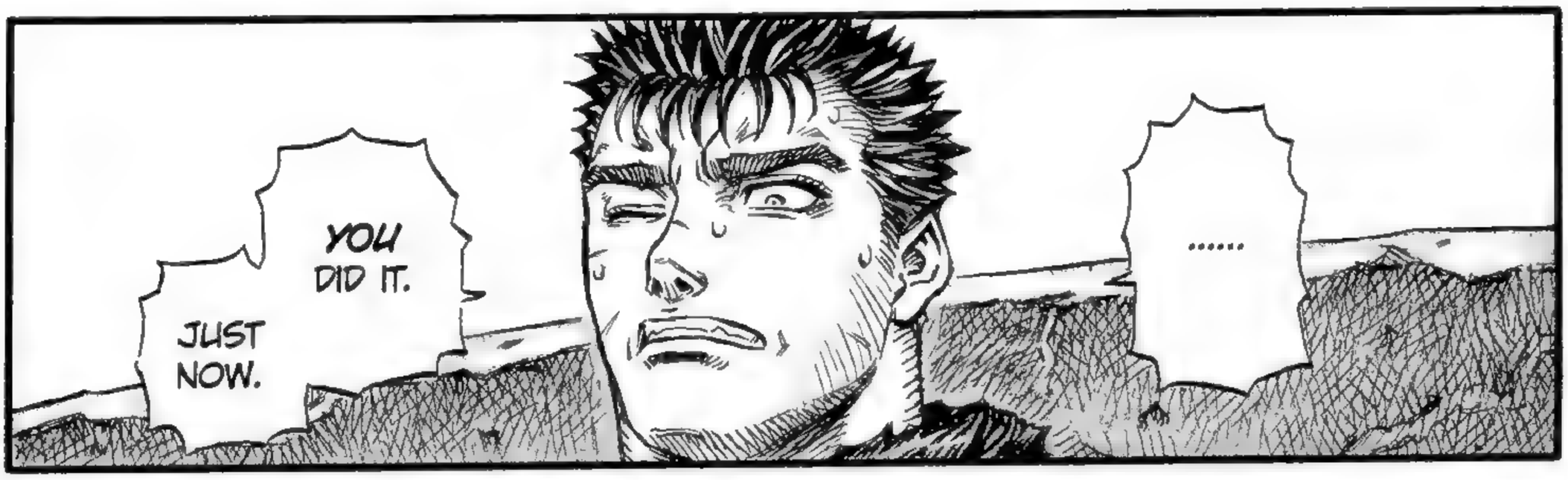
*FX: SPRLLLL

DID THE INCUBI DO THAT?

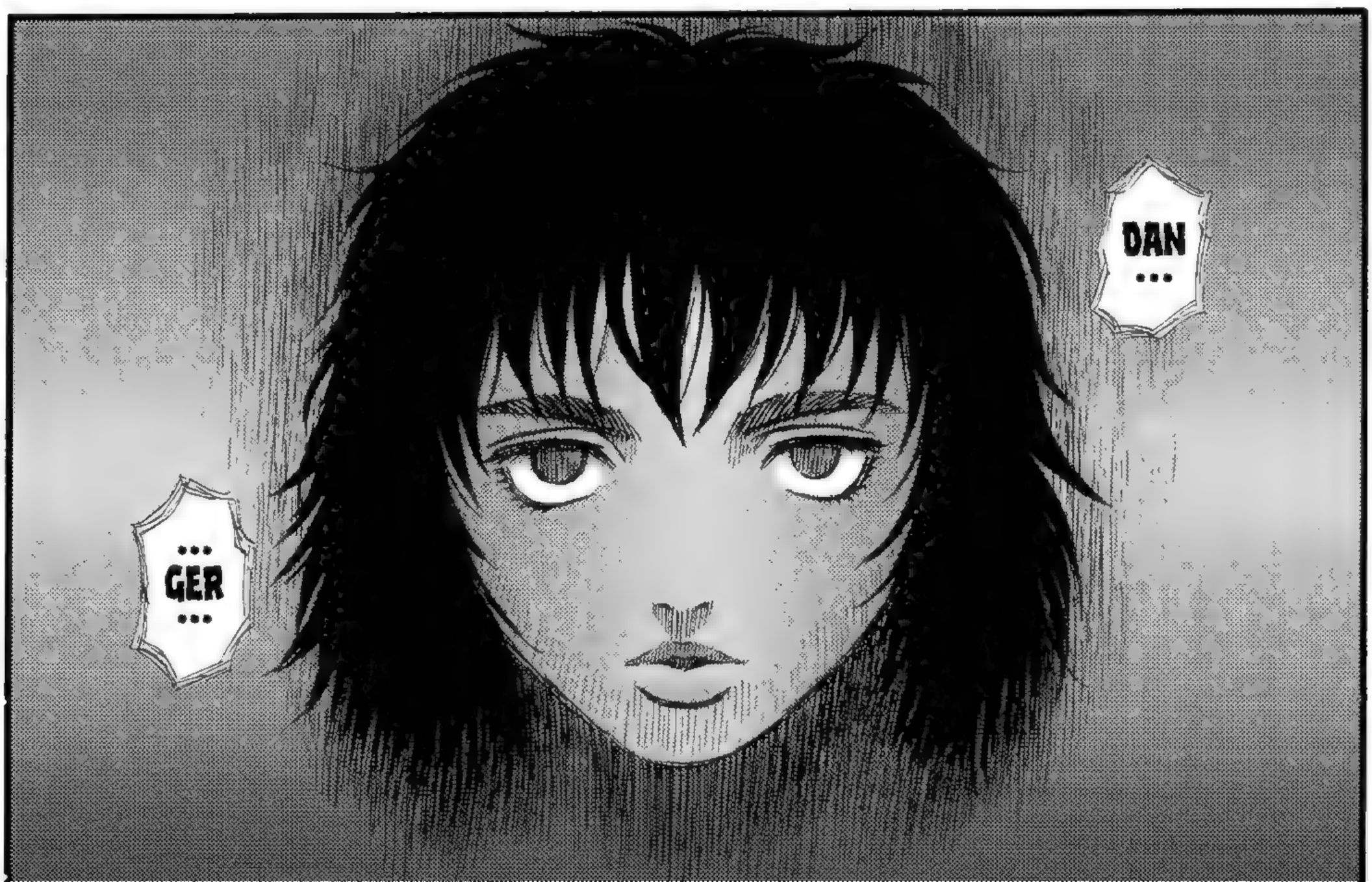
ON WATCH

!




YOU DID IT.
JUST NOW.
.....

D...
...
...


DAN
...
...
GER
...

DAN
...
GER
...

...YOU TRYIN' TO PULL?!

WHAT'RE ...

HURRY ...

...
BLIND SHEEP
...

...
GATHER AND
...

...AT THE HOLY GROUND ...

WHEN THE SKY FALLS...

...A PILLAR OF FIRE...

...
ERECT
...

QUICKLY ...

HURRY ...

DANGER...
?

.....

*FX: BATHUMP BATHUMP

HOLD ON.

ドクン。

ドクン。

*FX: VMM VMM VMM

.....

ブン

ブ～～ン

NO!!

DID SOMETHING HAPPEN TO HER...?!

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
REVELATIONS 3: END

*FX: CHP CHP

*FX: KLAT

*FX: CHMP

# 断罪篇 生誕祭の章 刃(やいば)の亀裂

# CONVICTION ARC BIRTH CEREMONY CHAPTER CRACKS IN THE BLADE

.....

ハアア。

*FX: HAHHHH

SNOW...

*SPIN

*SPIN

*SPIN

*SPIN

GENTLY FROM THE SKY ♪

SPIRIT OF WINTER ♪

SNOW FALLS ♪

SNOW FALLS ♪

*FX: SPIN SPIN SPIN

SPIRIT OF WINTER ♪

TRY TO CATCH IT, SEE HOW WON-DROUS ♪

IT DANCES LIGHTLY DOWN ♪

HEY! ♪

IT FALLS DOWN LIKE FLUFF ♪

ピ!!

UWONK!!

*SHWAP

ヲ〜

Y... YES! I CALIGHT SOME-THING NEAT!

RICK-ERRRRT !!

*FX: TWITCH TWITCH BUBBLE

.....

BLOWING LOTS OF BUBBLES, SPIRIT OF WINTER... ♪

ピピ

ワワ

ヒ!!

*FLINCH

A CHESTNUT-HEAD GOBLIN...

YO.

YOU GOT A BIT TALLER, DIDN'T YOU?

.....

*FX: CLANNNG CLANNNG

*FX: CLANNNG CLANNNG

RICK-
ERRRT!

!

GOOD WORK, THANKS.

WELCOME HOME, *ERICA.*

GUTS !!

YOU LOOK A LOT STRONGER.

DIDN'T RECOGNIZE YOU.

SORRY, RICKERT.

BEFORE THAT...

WHERE IN THE WORLD AND WHY...?!

NO WORD FROM YOU IN TWO YEARS...!!

GUTS, YOU'RE ALIVE!!

IS SHE...

IS *CASCA* SAFE?

!

CASCA'S ...

WHAT'S WRONG ?

.....

...NOT HERE...

CASCA'S ...

WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN, RICKERT?!

GLITS ...

.....

WHA --?

WHAT'S THAT MEAN ...?

THAT'S HIM ...!

AWHA ?

.....

UWAHHHHN

WHERE THE HELL...?!

WHY NOT?! SINCE WHEN...?

IT'S MY FAULT!!

I DID IIIT!!

IT HAPPENED ABOUT A MONTH AGO...

.....

ERICA ...

IT'S BECAUSE I WENT AND TOOK HER OUTSIDE ...!!

ERICA COULDN'T STAND SEEING IT, SO SHE TOOK HER ALONG TO GO PICK FRUIT...

CASCA HAD LIVED IN THE CAVE FOR SO LONG SHE WAS PRETTY SICK OF IT... LATELY SHE'D GOTTEN WHERE SHE WOULDN'T EVEN EAT MUCH.

I LOOKED FOR HER UNTIL THE SUN WENT DOWN, BUT I COULDN'T FIND HER...

BEFORE I KNEW IT, SHE WAS *GONE.*

.....

BUT RICKERT ...

AND YET HERE YOU ARE...

YOU KNOW FULL WELL HOW CASCA IS NOW!!

WHY AREN'T YOU OUT *LOOKING* FOR HER?!

WHAT ARE YOU DOING *HERE?*

!

*STUPID STUPID STUPIIID!!*

*STUPID GUTS!!*

.....

S...

AND THEN YOU WENT OFF SOMEWHERE FOR *TWO YEARS!!*

YOU WENT AND *LEFT* HER HERE...!!

WHAT ABOUT WHAT YOU DID?!

WHAT'S THE BIG IDEA?!

YOU DON'T EVEN KNOW HOW RICKERT FEELS!!

...RICKERT...

BUT...

...CAME BACK TO US.

*SQUEEZE

HE WENT TO LOOK FOR HER AS MUCH AS HE COULD!!

HE *DID* GO LOOK FOR HER!! AGAIN AND AGAIN THIS PAST MONTH!!

...BACK HOME TO HIS.

HE CAME...

*FX: GREE

.....

*FX: SNFF

THERE'S A REASON I CAN'T LEAVE.

?"

I CAN'T EVEN SLEEP.

TOO MUCH NOISE.

GODO...

I HEAR YOU CAN'T THROW A ROCK WITHOUT HITTIN' A DEAD BODY DOWN THERE.

WIPE THAT STUPID LOOK OFF YOUR FACE.

SO WHAT'S SO WEIRD ABOUT SEEIN' A HALF-DEAD OLD MAN OR TWO?

JUST WHEN I THOUGHT I'D HAVE A QUIET, PEACEFUL DEATH...

...THE NOISY IDIOT HAD TO COME BACK.

PLAGUE ?

SO.

ENOUGH OF THE LONG-WINDED SPEECH.

LEMME SEE THE SWORD AND HAND.

...
...

WELL, YOU GET TO BE HERE AT MY DEATH. I GUESS GOD'S BEIN' *NICE* TO YOU.

NOTHIN' SO SPECIAL AS ALL THAT. IT'S JUST OLD AGE, OLD AGE...

ZSHAA

.....

.....

BLADE NICKS, BLOOD RUST, BENDS... SHOULDN'T BE THIS WAY EVEN AFTER TEN YEARS.

YOU REALLY MAKE A BLACKSMITH CRY, Y'KNOW THAT?

THIS'S GONNA TAKE MORE THAN JUST A LITTLE ELBOW GREASE.

I'M GUESSIN' YOU SWING AND SHOOT TOO OFTEN TO EAT OR SLEEP.

YOU CAN'T STAY SANE FOREVER, FIGHTIN' THAT WAY.

.....

HEH, YOUR FACE LOOKS EVEN MORE...

...TENSE NOW THAN IT DID BEFORE.

.....

SO IF YOU DIDN'T *HATE* THAT MUCH ...

...YOU WOULDN'T EVEN BE ABLE TO STAND UP, *HUH?*

...I DON'T KNOW WHAT IT WAS THAT HAP-PENED TO YOU ALL.

...WHEN RICKERT ROLLED IN HERE WITH THE TWO OF YOU BUSTED UP...

TWO YEARS AGO...

...I GUESS I HAD SOME CLUE WHAT IT COULD'VE BEEN.

AFTER-WARDS, WHEN THAT MONSTER CAME CALLIN' ...

SO YOU'RE WAGIN' WAR AGAINST THINGS LIKE THAT. I CAN'T EVEN SAY FOR SURE IF THAT'S THE RIGHT THING TO DO.

...BUT WORSE, YOU DO IT FOR RE-TALIATION, FOR REVENGE.

FROM WAR...

FROM HATRED.

LISTEN... WHY NOT RUN AWAY?

...WHAT?

THE MORE YOU SHARPEN, THE MORE IT RUSTS, SO YOU SHARPEN IT AGAIN.

IN THE END ALL THAT'S LEFT IS A PILE OF RUST AND SCRAPS.

EVEN MORE THAN A BLOOD-RUSTED SWORD, VENGEANCE IS SOMETHIN' YOU SOAK AND SHARPEN IN BLOOD.

YOU SINK THE BLADE CALLED YOUR HEART DEEP INTO BLOOD IN ORDER TO FIX THE NICKS CALLED SORROW.

JUST LISTEN.

IT'S THE RAMBLINGS OF A DYING OLD MAN.

THE THING ABOUT HATRED...

IT'S THE PLACE WHERE PEOPLE WHO CAN'T LOOK SORROW IN THE EYE WITHOUT WAVERIN' RUN OFF TO.

...RUNNIN' ALL THROUGH IT.

DAMN *CRACKS* CALLED *FEAR*...

AH, C'MON.

IT AIN'T LIKE YOU TO LECTURE.

YOU TELLIN' ME TO BECOME A BLACK-SMITH OR SOME-THIN'?

YOU'VE GOT SOME HUGE NICKS IN YOUR HEART...

I WOULDN'T BLAME YOU IF YOU WANTED TO.

YOU DON'T KNOW ...

...YOU'RE ABOUT TO DIE WITH NOTHING LEFT BEHIND TO REGRET-- YOU DON'T GET IT...!!

IN THIS COZY PLACE...

YOU DON'T UNDER-STAND...

...UNDER-STANDS...

...THAT.

NO ONE...

NO HUMAN...

WITHOUT... UNDERSTANDING *ANYTHING* ...!!

LIKE *BUGS!!*

UNFAIRLY ...!!

SUDDENLY...

NONE OF IT MADE ANY SENSE...

NO ONE WAS LEFT!!

THEY DIED...!!

...IRRE-PLACEABLE.

TO ME THEY WERE...

IN AN INSTANT ...

BUT STILL ...

THEY COULD'VE DONE SOMETHING IF THEY'D LIVED...

...ALL YOUNG.

THEY WERE ...

YOU WENT ALONE.

!

YOU ABANDONED THOSE IRREPLACEABLE THINGS.

...AND WENT AWAY BY YOURSELF.

ON THAT DAY TWO YEARS AGO, IN YOUR HOPELESS SUFFERING, YOU LEFT THE LAST IRREPLACEABLE THINGS YOU HAD...

YET YOU COULDN'T BEAR TO IMMERSE YOURSELF TOGETHER IN SORROW WITH THEM...

YOU WERE RIGHT BESIDE THOSE IRREPLACEABLE THINGS...

...YOU RAN AWAY SO THAT YOUR *OWN* MALICE COULD BURN INSIDE YOU.

AM I *WRONG?*

SO INSTEAD...

DO YOU HAVE ANY PLACE TALKING ABOUT REVENGE FOR YOUR FRIENDS...

...WHEN YOU'RE THE ONE WHO WENT OFF, ABANDONING THAT GIRL HERE?

DO YOU HAVE ANY PLACE CRITICIZING RICKERT, WHO YOU LEFT HERE?

.....

AT THE CRITICAL MOMENT...

...YOU GO AND CHOOSE YOURSELF...

...AND RELY ON FIGHTING.

YOU'RE LIKE A DRAWN SWORD ON THE BATTLEFIELD.

ONE WITH COUNTLESS NICKS, SOAKED IN BLOOD AND RUSTING.

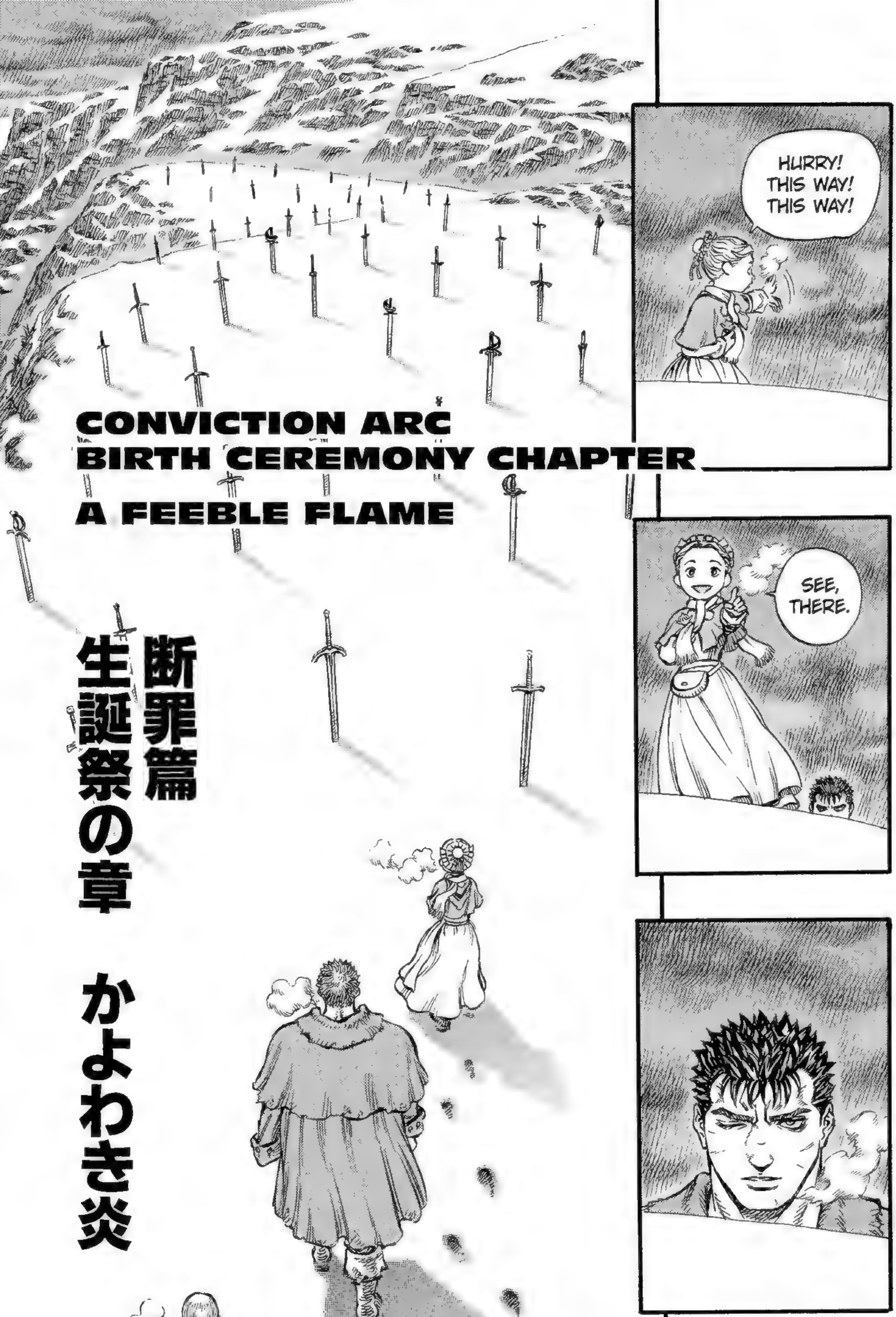
A SWORD THAT'S BEGUN TO ***BREAK.***

...WITH A LETHAL CRACK IN IT.

# BERSERK

# CONVICTION ARC
# BIRTH CEREMONY CHAPTER
# A FEEBLE FLAME

# 断罪篇
# 生誕祭の章
# かよわき炎



THEY'RE GRAVES.

WHAT'RE THESE...?

WE DID THIS ALL THE TIME IN THE FIELD, DIDN'T WE?

AND IT'S NOT LIKE EVERYBODY'S UNDERNEATH HERE, BUT MAYBE IT'S SOME CONSOLA-TION...

IT'S NOWHERE NEAR THE RIGHT NUMBER, BUT I MADE THEM AS PRACTICE.

.....

IN THE TIME I'VE GONE ON HATING, RICKERT'S DONE THIS...!!!

TWO YEARS... PLENTY OF TIME FOR A PERSON TO CHANGE.

...THROUGH THAT VIGOROUS STRENGTH OF HIS.

HE FOUND A NEW WAY TO LIVE...

FUNERALS TO ACCEPT THE DEATH OF HIS COMRADES.

I HAVE YOU TO THANK FOR THAT.

Y-YEAH, REALLY. THANKS TO *YOU*, BOTH GUTS AND CASCA NARROWLY ESCAPED DYING THEN.

WHAT A SHOCKER !

STILL THOUGH, I'M AMAZED. THAT THE BOY FROM BACK THEN WOULD TURN OUT TO BE GUTS' FRIEND.

OR SOMETHIN' LIKE THAT?

ALL LIES WITHIN THE CALISAL CURRENT --

*FX· SNUG SNUG

NO, NOT RED.

ME TOO, ME TOO!

I GUESS IT'S LIKE WE'RE ALL TIED TOGETHER BY A RED THREAD OF DESTINY.

*FX: HA HA HA HA

*FX: HA HA HA HA

THEN LATER ON I'LL STAKE MY LIFE ON TREATIN' YOU!

AH...NO... DON'T BOTHER...

BY THE WAY, YOU BEEN CURED'A YOUR FEAR'A ELVES YET?

AH... NO...NOT YET...

HUHHH

I KNOW THAT YOU'RE ANXIOUS ...

BUT REST WELL TONIGHT.

THEY LOOK PRETTY ABUSED, SO WE'LL GET THEM TO WHERE YOU CAN HEAD OUT SOON.

THERE'S A LOT TO TALK ABOUT, BUT FOR NOW WE'LL HURRY AND REPAIR YOUR SWORD AND HAND.

NO EVIL SPIRIT'S GONNA BE ABLE TO SNEAK IN HERE EASILY!

YEAH!

THIS IS *DEFINITELY* SOMEWHERE ELVES LIVED!

IT'S THE SAME AS IT WAS.

I GOT IMPATIENT TOO...

I'M THE ONE WHO'S SORRY...

BUT...

WHAT ABOUT ME?

YOU'LL BE CUDDLING WITH ME.

HUH ?

RICK-ERT...

ABOUT EARLIER, UH...

NO, NO ...

I'M SORRY ...

...REALIZED SOME IMPORTANT THINGS...

HEY, WHAT AM I, A BABY-SITTER?

YOU GOT A PROB-LEM?

...THESE TWO YEARS ...

BEING HERE...

I'VE...

GOOD NIGHT.

ALRIGHT, THEN.

GOOD NIGHT. SEE YA AGAIN, IF FATE DECREES.

.....

NO, CHANCES ARE...

...I WON'T BE ABLE TO SLEEP AT NIGHT THE REST OF MY LIFE...

...THERE'S NO WAY I CAN SLEEP IN THE DARK WITHOUT A SWORD.

IT'S NO USE. EVEN THOUGH I KNOW I'M SAFE...

*POK

*!!

"...YOU RAN AWAY SO THAT YOUR OWN MALICE COULD BURN WITHIN YOU."

"SO INSTEAD ..."

"YOU WERE RIGHT BESIDE THOSE IRREPLACE-ABLE THINGS..."

"YOU WENT ALONE."

"YET YOU COULDN'T BEAR TO IMMERSE YOURSELF TOGETHER IN SORROW WITH THEM."

HAHH

HANN

:BATHUMP

:BATHUMP

:BATHUMP

I CAN'T RUN...!!

I DIDN'T RUN AWAY...!!

...SEARED INTO MY RIGHT EYE...!!

NOT FROM THE LAST THING...

...FEAR ...MALICE. I DON'T KNOW... POSSIBLY IT'S BOTH...

BUT I CAN NEVER ATONE FOR THIS DARK FLAME!!!

*HAHH HAHH

...AND MY ENEMIES WITH IT.

...ALL I CAN DO IS BURN MYSELF...

IF I CAN'T ATONE, IF I CAN'T ESCAPE...

*HAH

*HAH

*HAH

IT WILL STILL THIRST.

FOR-EVER.

ALL ALONE.

AL-WAYS.

THE BLOOD MUST FLOW.

SO KEEP KILLING.

.....

.....

...IN A STATE LIKE THAT?!

WHAT CAN I SAY NOW WHEN I LEFT HER...

...MAYBE WHAT GODO SAID IS RIGHT, THOUGH.

.....

ABANDONED THE BAND OF THE HAWK ITSELF.

I'VE GOT NO RIGHT TALKING ABOUT REVENGE FOR MY COMRADES WHEN I ABANDONED CASCA...

Y'MEAN *FORMER* RAIDERS CAPTAIN.

I DON'T KNOW IF IT WAS FOR SOME DREAM OR WHAT, BUT HE LEFT ON HIS OWN.

HE WASN'T HERE WHEN THINGS WERE AT THEIR *WORST* FOR US. THINK I CAN CALL SOMEONE LIKE THAT A COMRADE?

I *WON'T* RECOGNIZE IT.

YOU'VE ALREADY SEPARATED YOURSELF.

THERE'S NO OBLIGATION FOR YOU TO GO THAT FAR.

SHE...

...IF YOU DON'T ...

EVEN IF YOU HAVE TO DRAG HER THIS TIME.

TAKE HER WITH YOU.

...YOUR OWN BATTLES, RIGHT?

YOU FIGHT...

YOU HAVE TO GO.

EVEN IF IT'S ALONE...

YOU HAVE TO GO.

...I HAVEN'T HAD THAT RIGHT.

EVER SINCE THEN...

LONG AGO...

...THAT'S RIGHT.

...THIS WAR *MYSELF.*

I STARTED ...

BUT...

BUT AT LEAST IT'S NOT LIKE ANYONE FORCED ME TO DO IT.

I DECLARED THIS WAR MYSELF.

IT'S DEFINITELY DIFFERENT FROM WHAT I HAD WISHED FOR THEN.

WHAT'S BURNING ME AIN'T JUST THIS BLACK FLAME.

BUT STILL...

THE CAMPFIRE FROM THOSE DAYS...
...STILL BURNS IN MY CHEST.

...ALL THAT BARELY KEPT ME FROM BEING CONSUMED BY THE BLACK FLAME...?!

...THAT'S RIGHT.

WASN'T THIS LAST FEEBLE FLAME LEFT TO ME...

DID I--

AGAIN.

DID I GO AND DO IT *AGAIN...?*

...

WHAT'VE I DONE?

.....

...

AGAIN !!

...BEFORE I EVEN NOTICED IT *AGAIN?!*

YOU MEAN...

DID I LOSE SOME-THING...

WITHOUT EVEN REALIZING I'D THROWN IT FROM THE PALM OF MY HAND...!!

...WITHOUT EVEN KNOWING!!

...GATHER AND...

BLIND SHEEP...

...A PILLAR OF FIRE...

...ERECT...

...AT THE HOLY GROUND...

WHEN THE SKY FALLS...

NOT YET...

NO...

...BLOWN OUT...

THE FLAME

IT'S NOT YET...

NOT YET!!

IT'S NOT TOO LATE!!

THIS TIME I SWEAR ...!!!

I'LL NEVER...

...LOSE HER AGAIN.

# BERSERK

*FX: HNNNN

*FX: GNAW GNAW GNAW

*FX: CLANNG CLANNG

# 断罪篇 生誕祭の章 聖地へ 1

# CONVICTION ARC BIRTH CEREMONY CHAPTER TO HOLY GROUND, PART 1

H-HI, WEREN'T YOU ASLEEP ?

!

YOU SURE DO WORK HARD.

BUT AT THAT RATE I WOULDA BEEN EATEN.

WELL, I WAS.

CAN I HELP WITH ANYTHING? I DON'T LOOK IT, BUT I'M HANDY.

NO... I'M FINE.

YOUR SHOULDERS'RE STIFF? MY ELF DUST DOES WONDERS.

UH... NO THANKS...

*FX: SSMP

*FX: STALK

HUH? FOR WHAT?

I REALLY AM GRATEFUL FOR YOU.

...BUT PUCK.

*FX: FLINCH

*FX: STALK STALK STALK

YEEK...

IT'S THANKS TO YOU THAT SHE HAD SO MUCH FUN TODAY.

SINCE MASTER GODO FELL ILL... AND THEN SINCE CASCA WENT MISSING, ERICA HASN'T LAUGHED ONCE.

WHEN GUTS RUSHED OUT OF HERE, I HAD THIS OMINOUSLY BAD FEELING.

*FX: NYAHAHA

NAHHHH.

NOT AT ALL.

WELL, KIDS ARE 'SPECIALLY GOOD AT ENJOYIN' THEM-SELVES.

OF COURSE, I WAS WORRIED ABOUT WHETHER HE WOULD SURVIVE AND I'D GET TO SEE HIM AGAIN...

EH?

THEN THERE'S GUTS.

...WORRIED ABOUT WHETHER HE'D NO LONGER BE THE GUTS I KNEW...

BUT...

I ALSO...

BUT HE LOOKED FURIOUS AND GOT WORRIED ABOUT CASCA.

HE CAME BACK, THOUGH-- AND OF COURSE SOME SMALL THINGS HAD CHANGED...

.....

THE WAY I USED TO KNOW HIM...

SO GUTS *IS* STILL GUTS.

I'M SURE...

...YOU HAD MORE THAN A LITTLE TO DO WITH THAT.

AND I THINK...

THE REASON GUTS CAN STILL LAUGH...

...IS BECAUSE YOU'RE TOGETHER WITH HIM.

TEHE...

...

*PLAP

*PLAP

YOU SAID IT WITH SUCH A STRAIGHT FACE!

AWW, NOW I'M ALL EMBARRASSED!

I'VE GOT A BUILT-IN DRILL AND CUTTER.

ALRIGHT! I'LL POWER UP AND HELP, TOO!

DRILL?

*FX: SHWEEEE

THE BLACKSMITH'S ELF, NOT THE SHOEMAKER'S, EH?

!

EVERY DAMN TIME HE SHOWS UP, HE DRAGS SOME OTHER WEIRD THING IN WITH HIM.

S-STOP, THAT'S ABSURD!! LET *ME* DO--

*SHAD-DUP!!*

DRESSED LIKE THAT... WHAT'RE YOU *DOING?!*

*MAS-TER?!*

THERE'S STUFF I'VE GOT TO DO, WHILE I'VE STILL GOT THE STRENGTH TO STAND.

RIC-KERT.

ERICA'S YOUR RESPONSIBILITY.

!

SHE AIN'T MY REAL DAUGHTER.

ABOUT HER.

.....

BUT I HAPPENED TO PASS BY RIGHT WHEN SHE'D BEEN BURNED OUT OF HER HOUSE AND WAS CRYIN', SO ON A WHIM I BROUGHT HER HOME AND RAISED HER. IT WEREN'T LIKE ME AT ALL...

SHE'S AN ORPHAN WHO LOST HER FAMILY IN THE WAR. NOT THAT THAT'S RARE THESE DAYS...

...FEEL PRETTY, WELL, *HUMAN.*

IT LET ME, WHO'D KNOWN NOTHIN' BUT STEEL SINCE THE DAY I WAS BORN...

... MASTER ...

BUT THEN ...

*FX. BOFF

IT'S GOOD TO FALL FORWARD ALONE.

SURE ENOUGH, WHEN IT'S TIME TO DIE...

...IT'S SURE TO BE *REBORN.*

...IF YOU RETURN IT TO THE FIRE...

A GOOD SWORD ...

*FX: CLATA CLATA CLATA

...EVEN IF IT RUSTS AND DULLS...

*FX: PUFF PUFF

...HAS GOOD STEEL THAT NEVER RUSTS LEFT OVER IN THE WICK.

THAT STEEL'S THE ULTIMATE STEEL.

EVEN IF IT CRACKS...

*FX BWOOSH

TELL THIS TO THAT FOOL.

"DON'T TURN OUT LIKE ME."

*FX: KONNNG

*FX: FLAP

*GCHAK

ガキャ.

*GSHUNK

WOW.

GOOD STUFF!

YEAH. IT'S LIGHTER THAN IT LOOKS, AND FEELS GOOD.

HOW'S YOUR NEW ARMOR? THE MASTER HAD IT READY FOR WHEN YOU CAME BACK.

EVEN IF YOU DON'T PUT 'EM ALL TOGETHER AT ONCE, YOU'LL GET THE HANG OF 'EM SOON ENOUGH.

I'VE ALSO GOT THESE. NEW WEAPONS I INVENTED THAT USE GUNPOWDER, AND A NEW MODEL RE-PEATING BOWGUN.

AT THE HOLY GROUND ...

...BLIND SHEEP GATHER ...

DO YOU HAPPEN TO KNOW OF ANY-WHERE CALLED *HOLY GROUND* AROUND HERE?

OR ELSE, HOW TO SAY IT-- SOME PLACE WHERE SHEEP... SHEPHERDS ARE CROWDED TOGETHER...?

WELL, ABOUT THAT...

BY THE WAY, GUTS-- YOU SAY YOU'RE GOING TO LOOK FOR CASCA, BUT DO YOU KNOW HOW?

SEARCHING RANDOMLY COULD TAKE FOREVER ...

WAS THERE SOMEPLACE LIKE THAT?

*HMMM,* GATHERING OF SHEPHERDS...

HOLY GROUND.

HOLY GROUND ...

I DON'T KNOW WHY, BUT IT'S REFERRED TO AS ***THE TOWER OF CONVICTION.***

MAYBE THAT'S THE PLACE?

COME TO THINK OF IT, IF YOU FOLLOW THE HIGH ROAD NORTHEAST FOR ABOUT THREE DAYS, THERE'S AN OLD MONASTERY CALLED ***ST. ALBION TEMPLE.***

FROM WHAT I HEARD, HERETICS ARE MIXED IN WITH THE REFUGEES, AND AN INQUISITOR WILL BE DIS-PATCHED BY THE ***HOLY SEE*** BEFORE LONG.

AND I DON'T KNOW ABOUT SHEPHERDS, BUT I HEAR RIGHT NOW THAT PLACE IS OVERFLOWING WITH REFUGEES FROM THE PLAGUE.

THE TOWER OF CON-VICTION ...

...IT'S GOING TO BE A *WITCH TRIAL.*

PUT SHORT...

THERE *IS* A BASIS.

?

IN HER STATE I DON'T THINK SHE CAN MAKE IT THAT FAR AWAY... AND FIRST OF ALL THERE'S NO BASIS...

I THINK THE CHANCES OF CASCA BEING THERE ARE SLIM.

THERE'S A BASIS.

...IT'S GRASPING AT STRAWS...

...BUT FOR NOW I HAVE TO BELIEVE IT.

*WHAT KINDA WOMAN'S THIS CASCA?*

*FOR HIM TO MAKE THIS FACE...*

*BUT A LOT'S HAP-PENED...*

*S'BE-YOND ME...*

THEN BE SURE TO COME BACK HERE.

TAKE CARE... OF CASCA.

OKAY... I'M OFF.

GUTS.

GODO.

I'LL COUNT ON YOU AGAIN ONCE I COME BACK.

YOU'RE A GOOD BLACKSMITH.

WORTHLESS FOOL.

DAMN NEAR KILLED ME.

DADDY, YOU'VE GOT TO GET SOME REST!

SO YOU SAY!

*FX: WSHH

THAT'S HOW IT IS WITH THAT FOOL.

GEEZ.

OFF HE GOES WITHOUT EVEN A LOOK BACK.

HEH!

WELL, IT'S A LOT BETTER THAN GETTIN' ALL GLOOMY.

BUT YOU HAVEN'T EVEN GOT TIME TO STOP AND ACKNOWLEDGE IT.

THIS MIGHT BE OUR FINAL PARTING.

IT REALLY IS BEYOND OUR CONTROL...

HE TURNS AND STARTS RUNNING TOWARDS SOMETHING ONE WAY, WITHOUT NOTICING SOME OTHER THING, AND NICKS HIMSELF.

LIVING AND DYING.

BEYOND OUR CONTROL.

ONE MONTH PREVIOUS

*FX: CLOP CLOP CLOP CLOP

IT SEEMS IT'S NOT JUST PLAGUE AND FAMINE THAT PRODUCED THIS HUGE NUMBER OF REFUGEES.

THIS FEELS LIKE THE MIGRATION OF NATIONS.

AT PRESENT, IT'S UNCERTAIN WHETHER THE PROMINENT NOBLES IN THE ROYAL CITY, WINDHAM, OR EVEN THE NEXT QUEEN, PRINCESS CHARLOTTE, SEEMINGLY DEBILITATED BY GRIEF OVER THE KING'S DEATH, ARE ALIVE OR DEAD.

ACCORDING TO INFORMATION DELIVERED BY THE ***HOLY SEE*** A BIT AGO, SEVERAL DAYS PRIOR A LARGE ***KUSHAN*** MILITARY HOST FROM THE FAR EAST CROSSED THE MOUNTAIN RANGE AND INVADED MIDLAND.

IS THIS THE TIME FOR SUCH A CAREFREE INQUISITION?

"CAREFREE" COMING FROM YOU...

ARE NOT THE KUSHAN AN OLD ENEMY OF OUR RELIGION?

BUT...IF THAT IS THE CASE, WOULD NOT IT MEAN BIG TROUBLE? THE ALBION MONASTERY WE ARE HEADED TOWARDS IS UNDER DIRECT CONTROL OF THE HOLY SEE, BUT NEVERTHELESS IT IS NEAR THE MIDLAND BORDER.

IMPU-DENCE!

THAT GOES TO SHOW... MISERY LOVES COMPANY.

UNTIL THEN WE MAY SIMPLY REMAIN SILENT AND UNDERTAKE THE MISSION GIVEN TO US.

IF ANYTHING ABOUT THE SITUATION CHANGES, SUBSEQUENT REPORTS SHOULD ARRIVE FROM THE HOLY SEE.

LADY FARNESE IS IN A WORSE MOOD THAN USUAL.

.....

DO YOU SUPPOSE IT IS BECAUSE SHE WAS RELIEVED OF THE DUTY OF ARRESTING THE BLACK SWORDSMAN?

JUST WHAT ON EARTH IS THE MEANING OF THIS?

AFTER SPENDING TWO WHOLE YEARS ...

...YOU WERE SUPPOSED TO HAVE CAPTURED THE BLACK SWORDSMAN, YET YOU LET HIM SLIP AWAY.

WHAT'S MORE, YOU SUFFERED CASUALTIES ATTEMPTING TO CAPTURE BUT ONE MAN.

AND NOT JUST ONE OR TWO LOSSES.

YES, BUT--

MY HOLY IRON CHAIN KNIGHTS ARE IN A FASHION YET AN ARMY!

SOMETIMES THERE CAN BE LOSSES IN BATTLE...

YOU DON'T SEEM TO UNDER-STAND.

THE HOLY IRON CHAIN KNIGHTS ARE DIFFERENT FROM ORDINARY HEATHEN FORCES.

THEY ARE A SYMBOL OF THE AUTHORITY, SO TO SPEAK...OF THE HOLY SEE, GOD'S EARTHLY MOUTHPIECE.

NO...

THEN YOU MEAN WE ARE JUST AN *ORNAMEN-TATION*...

MIND YOUR TONGUE!

WHAT INSO-LENCE!

WE MEAN ITS EXISTENCE IS HIGHLY CEREMONIAL.

I WONDER IF YOU REALIZE WHAT TYPE OF MARTYRS THEY WERE WHO DIED ON YOUR LAST MISSION.

NEARLY ALL SONS OF HIGH NOBLES FROM SEVERAL COUNTRIES!

FORTUNATELY, YOU YOURSELF ARE OF THE WORLD-REKNOWNED *VANDIMION* FAMILY, WHICH BOASTS OF GREAT FORTUNES.

BASED ON YOUR FATHER'S GOOD WORD, WE WERE SOMEHOW ABLE TO SETTLE THE MATTER AMICABLY...

BUT THERE WERE NO SMALL NUMBER WHO STATED THAT THEY WERE THROUGH GIVING DONATIONS TO THE HOLY SEE.

...PERHAPS THERE IS SOME MARGIN FOR CONSIDERATION.

...AND FINERY IS ALL WELL AND GOOD...

WHILE IT IS ESTABLISHED THAT THE LEADER OF THE HOLY IRON CHAIN KNIGHTS IS TRADITIONALLY A MAIDEN...

HAVING READ THE WRITTEN REPORT REGARDING THAT MATTER, THE MIRACLE RECOGNITION DEPARTMENT HAS NEED FOR YOU TO INVESTIGATE SOMETHING

IT ISN'T AS IF THE BLACK SWORDSMAN HAS BEEN SUBSTANTIALLY CONFIRMED TO BE THE SAME THING AS THE HAWK OF DARKNESS DESCRIBED IN THE REVELATIONS.

...WE'VE NO CHOICE BUT TO ***SUSPEND*** IT.

IN ANY CASE, THE PROPOSAL OF THE TASK OF ARRESTING THE BLACK SWORDSMAN WAS YOURS PERSONALLY. WITH CONSEQUENCES OF THIS NATURE...

YOU ARE DISMISSED.

WE WILL DECLARE A NEW MISSION TO YOU AT A LATER TIME.

REALITY SEEN THROUGH ONE'S OWN EYES IS BETTER THAN THE CONFINES OF CONJECTURE.

MIRACLE BECOMING REALITY IS WHAT FIRST BESTOWS POWER.

AND CONTROLLING THE RECOGNITION OF THAT POWER IS OUR OBLIGATION.

TRULY. WE MUST HURRY TO ESTABLISH A DISCOURSE REGARDING THIS ***"HAWK OF LIGHT"*** DREAM, OF WHICH WE HAVE RECENTLY RECEIVED REPORTS FROM EACH LAND OF OUR RELIGION.

AT ANY RATE, THIS IS NO TIME FOR THE BLACK SWORDSMAN.

MANY EVEN WITHIN THE HOLY SEE ITSELF HAVE REPORTED EXPERIENCING IT.

MIRACLES...

*GRHRHRN

*FLINCH

I'VE SEEN NO SUCH THING...

MIRACLES, THE HAWK OF LIGHT...

D-DON'T THINK OF IT!!

THERE'S NO WAY THAT WAS REALITY...!!

IT'S N-NOTHING!

IS SOME-THING WRONG?

RIGHT NOW JUST FOCUS ON THE DUTY OF GUARDING THE INQUISITOR!

DON'T THINK OF IT! IT'S AN ILLUSION, IT DIDN'T EXIST!

...COULDN'T HAVE...

I...

JUST SO LONG AS I CARRY OUT MY FAITH! THAT PROMISES PEACE IN MY HEART...

EVEN IF GOD DOES NOT EXPRESS ANY MIRACLES THROUGH ME...

...FROM GOD.

YOU'RE TOO FAR...

I...

THAT'S NOT TRUE...

WHO WOULD HAVE THOLIGHT IT WOULD BE TO GUARD HIM? IT WOULD BE DISPIRITING EVEN WERE IT NOT LADY FARNESE.

...BUT STILL, A NEW MISSION.

LOOKS LIKE IT IS NOT JUST RELEASE FROM THAT DUTY.

.....

CLEAR THE WAY!

NO MISTAKIN' IT, THAT'S THE *INQUISITOR'S* WAGON.

A HUGE WHITE CARRIAGE ARMORED WITH STEEL PLATE.

INQUI...! THAT'S...?!

LOOK OUT !!

DAMN IT! WHO DO THEY THINK THEY ARE?!

THAT'S ONE HUGE CARRIAGE.

SHHH DON'T ! GO SHOOTIN' YOUR MOUTH OFF!

B-BLOODY *SCRIPTURE MOZGUS!!*

*THAT ...!!*

SEE THOSE FOUR RED WHEELS HOISTED ABOVE THE CARRIAGE?

IT AIN'T JUST *ANY* INQUISITOR EITHER.

THAT'S THE TOKEN OF "BLOODY SCRIPTURE MOZGUS."

WHAT'S MORE, THEY SAY THAT ONCE YOU'RE IN HIS GRASP, A SINGLE MOLE CAN MAKE YOU A WITCH OR HERETIC.

HE'S THE MOST FAMOUS AND FEARED INQUISITOR THE WORLD OVER.

THOSE NUMBERS ARE JUST LIKE WAR.

NO LESS THAN FIVE HUNDRED PEOPLE HAVE BEEN PUT TO DEATH UNDER HIS JUDGEMENT. AND MANY TIMES THAT NUMBER HAVE LOST THEIR LIVES DURING TORTURE.

THE WHEEL, IMPALING, STAKE BURNING, WATER TORTURE ...

...I'M SURE HE'S THE TARGET OF LOTS OF SPITE AND MALICE.

FOR THAT ALONE ...

# 断罪篇 生誕祭の章 聖地へ ②

CONVICTION ARC
BIRTH CEREMONY CHAPTER
TO HOLY GROUND, PART 2

*FX: ZWSSSS

*FX: DANG KANG CHING

WAH!

!

HN?!

ENEMY ATTACK ?!

DIIIE, MOZGUS !!

MY DALIGH-TER!!

MY SON...!!

THIS IS FOR MY MURDERED FAMILY!!

YOU'LL PAY!!

UOHHHH

*RAHHHHHH

THE REFUGEES BAR US FROM APPROACHING !!

THEY'VE BROKEN THROUGH OUR FLANK!!

*FX: OHHHHHH

*FX: THUD THUMP

*FX· BTAM

MOZ-GUS!!

GET OUT HERE !!

*GSHANNNG

*FX: DUSSH

*FX: SHNK

WHA-- WHAT THE--?!

OH.

OH.

WHA- WHAT HAP- PENED ?!

*FX: SHHHNK

*FX: SHHHNK

*FX: KCHK

*SHHHNK

*SHHHNK

*SHHHNK

*SHHHNK

*FX: HYNN

*FX: VULCH!

UGAHH

...!!

*FX: LOOM

*FX: WHOMP

WH-
WHAT'RE
THESE
GUYS?!

*FX: SHNK

*BACHINNG

*FX: BLCH BLCH

WHO...?!

WHAT A
NOISY
AFFAIR.

*FX: GREE

GRACIOUS.

THE LORD DOTH REVERE SILENCE.

I BEG YOUR FORGIVE-NESS!!

I WAS FOOLISH ENOUGH TO ALLOW AN ATTACK!!

NO, NO. YOU NEED NOT BE SO HUMBLE. PLEASE, RAISE YOUR HEADS.

***FATHER MOZGUS!!*** ARE YOU UNINJURED?!

MISS FARNESE.

MORE IMPORTANTLY, IT IS A BLESSING THAT NONE FROM THE HOLY SEE BECAME CASUALTIES. ***THAT*** IS GOD'S DIVINE PROTECTION.

OUR HOLY FATHER IS MAGNANIMOUS TOWARDS HIS OWN.

...BUT FATHER MOZGUS, WHO ARE THESE?

AHH.

YOU ARE MOST GRACIOUS.

WE SHALL ENDEAVOR EARNESTLY FROM HERE ON.

...THEY ARE VERY USEFUL TO ME IN THIS TIME OF CRISIS.

WITH WILLS OF IRON LONG CULTIVATED BY STRICT DISCIPLINE AND DUTY...

THESE ARE MY DEVOTED *TORTURERS.*

*FX: SSSS SSSS

NOW, LINE THE PARTY OF ATTACKERS UP HERE.

*DAMMIT !!*

*LEMME GO!!*

...SEEM MOST RELIABLE. THEY ...

*I LIKE HIS STYLE.*

*DUBIOUS...*

*RE-VENGE !!*

SO, I WOULD HEAR THE REASON YOU ATTACKED ME.

...YOU BURNED ALL THE REMAINING VILLAGERS TO DEATH!! WOMEN AND CHILDREN-- ***NO ONE WAS LEFT!!!***

YOU ACCUSED OUR VILLAGE OF BEING A REFUGE FOR HERETICS, AND WHILE THE MEN WERE WORKING AWAY FROM HOME...

BUT I WAS FOLLOWING GOD'S DOCTRINE, IN THAT I PASSED JUDGEMENT FAIRLY.

IT IS CERTAINLY A MISFORTUNE THAT SUCH A THING HAPPENED.

*FX: STRAIN

PUNISH-MENT...

PUNISH-MENT...

WHAT WAS *FAIR* ABOUT IT?! ALL WE DID WAS SUGGEST THAT WE TEMPORARILY SUSPEND OUR OFFERINGS TO THE CHURCH SINCE OUR FOOD STORES HAD HIT ROCK BOTTOM FROM THE FAMINE!!

AND YOU ARBITRARILY-- IT'S DIVINE PUNISHMENT!! GOD'S WRATH... IS UPON *YOU*!!

*STRAAAAIN

*YOU DARE SPEAK OF PUNISHMENT?!*

*WHOCK

YOU MISGUIDED FOOL!!!

*FX: SHLORP

OF ALL THINGS, AN APOSTATE WHO REBELS AGAINST...

*TWITCH

*TWITCH

...A PRIEST SPEAKS OF *DIVINE PUNISHMENT* ?!

*GSHH

NONE OF YOU HAVE *ANY* PLACE PRESUMING TO BE GOD'S MOUTHPIECE!!

PEOPLE SUCH AS YOU ALL...

NO!!

NO ONE ON EARTH BESIDES WE OF THE HOLY SEE!!

.....

*SILENCE

ジィ…

...DOST THOU FEEL IS APPROPRIATE FOR THESE?

WHAT MANNER OF ACTION...

AYE!

A...

MISS FAR-NESE.

...USUALLY WARRANT BURNING, OR BREAKING ON THE WHEEL.

THOSE WHO WOULD PLOT TO MURDER A PRIEST...

...

*KLAK

AND WE ARE PRESSED FOR TIME AND CANNOT WASTE IT ON INVOLVEMENT WITH THEM...

MOREOVER, THEY ARE FLAGRANT DELICTORS. THEY HAVE NO DEFENSE.

I AM GRATE-FUL...

CATEGORICALLY ANSWERED! JUST WHAT I WOULD EXPECT FROM THE GLORIOUS LEADER OF THE HOLY IRON CHAIN KNIGHTS. SPLENDID INSIGHT.

*FX: SNAP

*CLAP CLAP

BY *MY* AUTHORITY I PASS SUMMARY JUDGEMENT UPON THEM HERE.

*ALL OF THE ACCUSED ARE CONDEMNED TO DEATH BY THE WHEEL.*

*THE SENTENCE.*

*ZSSH

*FORGIVE MEEE!!*

*GO TO HELL!!*

I'M GONNA *KILL* YOU!!

N-NO! *H-HAVE MERCY...!!*

L-*LOAD OF CRAP !!*

STOP
IIIIT!

F-FORGIVE
ME--
STOP!!

*ROLL

*ROLL

ゴゴゴ

GGAH...

*BOK

*FX: GSSH

GYAH!

HUH?!

ATRO-CIOUS ...

N-NEXT.

...!!

*TWITCH TWITCH

ヒ゛ク・ヒ゛ク。

ギュ

*TUG

!

UWAHH!

*FX: THUD

H-HELP ME...!!

*FX· WHUMP

.....

スリ・スリ

*FX: RUB RUB

パ・パ

*FX: PAT PAT

*FX: GCHAK

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING ?!

カチャ

EH... AIEE!!

IF YOU DO THAT, YOU'LL GET INVOLVED TOO!

HEY!

W-WAIT! SHE'S GOT NOTHING TO DO WITH THIS, HE JUST...

SHUT UP!!

!

ARE YOU IN LEAGUE WITH HIM TOO?! COME HERE !!

GIRL !!

HELP ...

AHH

MY NAME'S LUCA. ARE YOU OKAY?

AHH...

H- HAVE MERCY ...!!

C'MON !

WHAT'S SHE, CRAZY ?

*WHMP

YOU DON'T GO FOR REVENGE IF YOU'RE NOT READY TO DIE! WIMP!

*FX: GYAHHH

*FX: AIIEEE

WHEN I THINK I'M GOING TO THE SAME PLACE THEY ARE, IT MAKES ME WANT TO HEAD BACK TO MY OWN PLAGUE-RIDDEN VILLAGE.

STILL, THIS IS SO GRUESOME IT'S MAKING ME SICK!

*FX: GOHHH OHH OHH]

COME ON! THIS WAY.

STARING AT IT WILL JUST MAKE YOU ILL.

AHH

HOW LONG'RE YOU GONNA STAND THERE?

COME ON!

*CAWW

AHHHH...

*GAWW

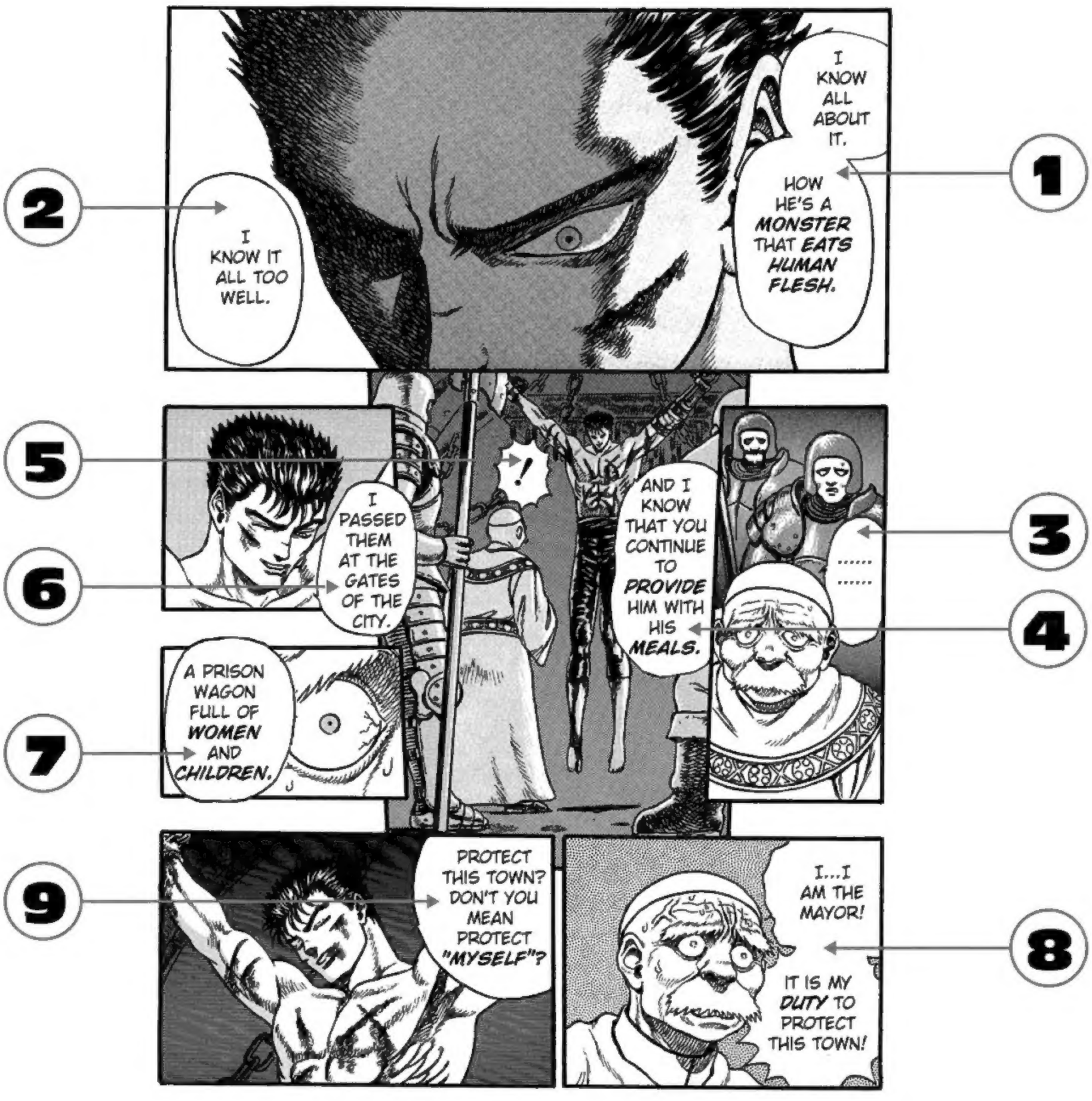
*GAWW

*GAWW

# STOP

## This is the back of the book!

**This manga collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format at the creator's request, maintaining the artwork's visual orientation as originally published in Japan. If you've never read manga in this way before, take a look at the diagram below to give yourself an idea of how to go about it. Basically, you'll be starting in the upper right corner and will read each balloon and panel moving right to left. It may take some getting used to, but you should get the hang of it very quickly. Have fun!**



COMICS & GRAPHIC NOVELS / MANGA / HORROR

# BERSERK

# KENTARO MIURA 17

# ベルセルク 三浦建太郎

**Renegade devil-slayer Guts, the Black Swordsman, may be the bane of the demonic realm, but the citizenry of Midland, the kingdom he formerly served, aren't exactly members of his fan club, either. When the holier-than-thou Knights of the Holy Iron Chain capture Guts and decide to whip (literally) some repentance into him, Guts develops a few ideas of his own . . . like taking the Iron Chain's leader hostage and showing her that when Hell comes calling, the only thing worth praying for is a sword!**

**Created by Kentaro Miura, *Berserk* is an out-of-control manga flashfire, a searing epic of blazing action, blasphemous horror, and black humor that has left scorched earth and toasted readers in its fiery wake. Burn, baby, burn!**

**This collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format, as originally published.**

DARK HORSE MANGA

FOR READERS 18+
FOR MATURE READERS